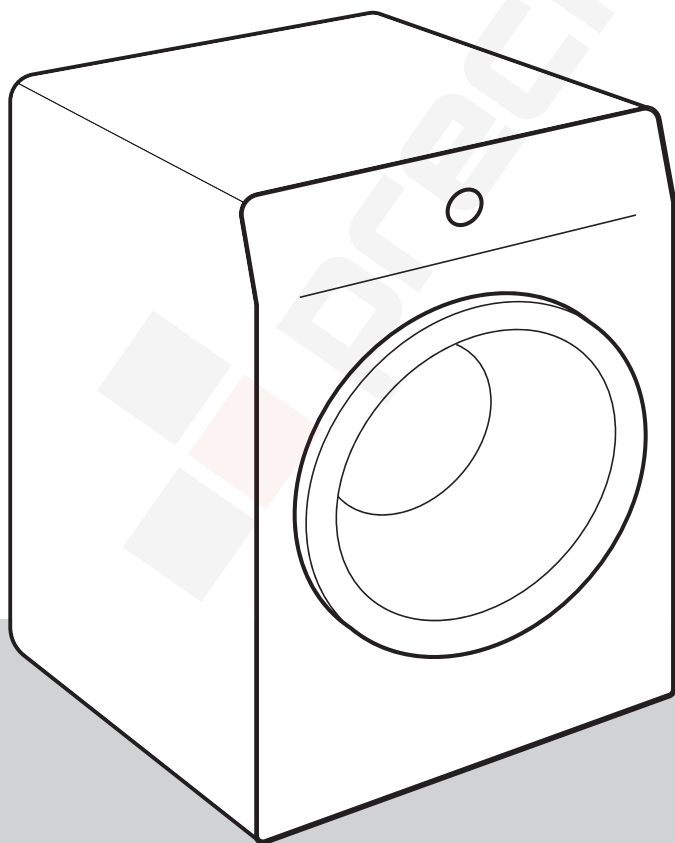


gorenje

HU

**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
MOSÓGÉP**



Az élet napjainkban bonyolult. Legyen legalább a szennyes kezelése egyszerű! Az Ön új mosógépe az innovatív technológiát és a szennyes kezelése terén elérhető legújabb eredményeket ötvözi, hogy segíthessen Önnek egyszerűbbé tenni a mindennapi házimunkát.

A mosógépnél használt legújabb technológia a legkímélőbb ápolást biztosítja minden ruhanemű számára, a legkevesebb gyűrődéssel. Az Ön mosógépe ugyanakkor környezetbarát is, igen hatékony elektromos áram, víz- és mosószer-felhasználásának köszönhetően.

A mosógép kizárólag háztartásban való használatra készült. Kérjük, ne használja olyan ruhákhoz, amelyek – a rajtuk található jelölés alapján – nem tisztíthatók mosógépben.

A dokumentumban a következő jelöléseket alkalmaztuk:



INFORMÁCIÓ!

Információ, tanács, tipp vagy javaslat



FIGYELMEZTETÉS!

Figyelmeztetés – általános veszély



ÁRAMÜTÉS!

Figyelmeztetés – áramütés veszélye



FORRÓ FELÜLET!

Figyelmeztetés – forró felület veszélye



TŰZVESZÉLY!

Figyelmeztetés – tűzveszély



Fontos, hogy figyelmesen olvassa el az útmutatót.

Tartalomjegyzék

| | |
|---|-----------|
| 1. BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK | 5 |
| 1.1 Használat az előírásoknak megfelelően | 5 |
| 1.2 Elhelyezés és csatlakoztatás | 6 |
| 1.3 Megfelelő használat | 8 |
| 1.4 Gyermekbiztonsága | 8 |
| 1.5 Forró felület veszélye | 10 |
| 2. KÖRNYEZETVÉDELEM | 11 |
| 2.1 A csomagolás kezelése | 11 |
| 2.2 Általános tanácsok | 11 |
| 2.3 Az elhasznált készülék ártalmatlanítása | 11 |
| 3. A MOSÓGÉP ISMERTETÉSE | 12 |
| 3.1 A mosógép megjelenése | 12 |
| 3.2 A mosógép méretei | 13 |
| 3.3 A mosógép ajtajának nyitása és zárása | 13 |
| 3.4 Műszaki információk | 14 |
| 3.5 Vezérlő egység | 17 |
| 4. ELHELYEZÉS ÉS CSATLAKOZTATÁS | 19 |
| 4.1 Első telepítés előtt és újbóli szállítás esetén | 19 |
| 4.2 A mosógép elhelyezése | 22 |
| 4.3 A mosógép csatlakoztatása a vízhálózatra | 26 |
| 4.4 A mosógép csatlakoztatása az elektromos hálózatra | 29 |
| 5. A KÉSZÜLÉK ELSŐ ALKALOMMAL TÖRTÉNŐ HASZNÁLATA ELŐTT | 30 |
| 5.1 A készülék első bekapcsolása előtt | 30 |
| 5.2 A készülék első beállításai | 30 |
| 5.3 Első csatlakozás a Wi-Fi hálózathoz | 32 |
| 6. A MOSÁS LÉPÉSEI (1–7) | 35 |
| 6.1 Válogassa szét a ruhákat | 35 |
| 6.2 Helyezze a ruhákat a mosógépbe és adja hozzá a mosószeret és/vagy öblítőt | 38 |
| 6.3 Kapcsolja be a mosógépet | 41 |
| 6.4 Válassza ki a mosási programot | 42 |
| 6.5 Válassza ki a további funkciókat | 49 |
| 6.6 Indítsa el a mosási programot | 55 |
| 6.7 Fejezze be a mosást | 57 |
| 7. A KÉSZÜLÉK BEÁLLÍTÁSAI | 58 |
| 7.1 A program és a kiválasztott funkciók elmentése | 58 |
| 7.2 A készülék további beállításai | 59 |
| 7.3 Felhasználói beállítások menü | 60 |
| 7.4 Statisztikák | 62 |
| 8. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS | 64 |
| 8.1 A mosógép külső részeinek tisztítása | 64 |
| 8.2 A mosószer-adatoló fiók tisztítása | 65 |
| 8.3 A vízbevezető cső, a mosószer-adagoló ház és a gumi ajtó tömítés tisztítása | 66 |
| 8.4 A szivattyú szűrőjének tisztítása | 67 |
| 9. NEHÉZSÉGEK MEGOLDÁSA ÉS SZERVIZELÉS | 68 |
| 9.1 Mi a teendő nehézségek esetén? | 68 |

| | | |
|------------|--|-----------|
| 9.2 | Üzenetek táblázata a kijelzőn | 69 |
| 9.3 | Szervizelés | 74 |
| 9.4 | Garancia | 75 |
| 9.5 | Tartalék alkatrészek | 75 |
| 10. | TANÁCSOK MOSÁSHOZ ÉS GAZDASÁGOS HASZNÁLATÁHOZ | 76 |
| 10.1 | Tippek az optimálisan kimosott ruhákért | 76 |
| 10.2 | A vízkő megelőzése és eltávolítása | 78 |
| 10.3 | Folteltávolítási tippek | 79 |
| 11. | FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK | 81 |



1. BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK



A mosógép használatának megkezdése előtt olvassa át figyelmesen az útmutatót.

Ne használja a mosógépet anélkül, hogy először átolvasta és megértette volna az útmutatót.

A mosógép használatát ismertető útmutató többféle típusú mosógéphez készült, ezért lehetséges, hogy olyan beállítások vagy kiegészítők ismertetését is tartalmazza, amelyek az Ön mosógépénél nem elérhetők.

A használati útmutató elérhető honlapunkon www.gorenje.com.

1.1 Használat az előírásoknak megfelelően

Az útmutatóban foglaltak be nem tartása, vagy a mosógép nem megfelelő használata kárt okozhat a ruhákban vagy a készülékben, illetve a felhasználó sérüléséhez is vezethet. Tárolja az útmutatót elérhető helyen, a mosógép közelében.

Ez a készülék háztartásban és hasonló környezetbe való használatra készült. Ilyenek lehetnek:

- üzletek, irodák és más munkakörnyezetek személyzeti konyhái;
- tanyák;
- szállodák, motelek és más szálláshelyek vendégei általi használat;
- bed and breakfast típusú környezetek.

Ez a készülék nem használható:

- többlakásos épületek (toronyházak, társasházak, stb.) közös helyiségeiben,
- nyitott helyiségekben vagy a szabadban.

Ezt a készüléket nem használhatják csökkent fizikális, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkezők (beleértve a gyerekeket is), vagy megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek, kivéve, ha felügyeletük biztosított, vagy útmutatást kaptak a készülék használatáról a biztonságukért felelős személy részéről.

1.2 Elhelyezés és csatlakoztatás

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A mosógép csak a gyárilag beszerelt tápkábellel használható.

⚡ ÁRAMÜTÉS!

A veszélyek elkerülése érdekében a **sérült csatlakozó kábelt** kizárólag a gyártó, szakképzett szerelő vagy más arra felhatalmazott személy cserélheti ki.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Ne csatlakoztassa a mosógépet az elektromos hálózatra külső kapcsolóberendezés (például időzítő) használatával és ne csatlakoztassa olyan hálózatra, amelyet a szolgáltató rendszeresen be- és kikapcsol.

A Gorenje mosógép megfelelő elhelyezése, valamint víz- és elektromos hálózatra való csatlakoztatása érdekében kövesse az útmutatóban foglaltakat (lásd az *ELHELYEZÉS ÉS CSATLAKOZTATÁS* fejezetet).

A víz- és elektromos hálózatra történő csatlakoztatást kizárólag megfelelően képzett szakember végezheti el.

A biztonsággal vagy a teljesítménnyel kapcsolatos bármilyen javítási vagy karbantartási feladatot szakképzett szerelő kell hogy elvégezze.

A mosógépet ne helyezze olyan helyiségbe, ahol a hőmérséklet 5°C alá eshet, mivel a víz megfagyása esetén a mosógép részei károsodhatnak.

A mosógép alján lévő szellőzőnyílásokat nem takarhatja el szőnyeg.

A mosógép vízhálózatra való csatlakoztatásakor ügyeljen rá, hogy a készülékhez mellékelt csövet és tömítéseket használja. A víznyomás 0,05 és 1 MPa (0,5–10 bar) között kell, hogy legyen.

A mosógép vízhálózatra történő csatlakoztatásához mindig új csövet használjon, ne használja újra a régi csövet.

A vízelvezető cső vége el kell hogy érje a lefolyó csövét.

A mosás megkezdése előtt nyomja befelé az ajtót a megjelölt helyen, amíg be nem záródik. A mosógép működése közben az ajtó nem nyitható ki.

Javasoljuk, hogy az első mosás előtt távolítsa el a szennyeződések a mosógép dobjából a *Pamut fehér 90 °C* programmal (lásd a *Mosási programok*) fejezetet.

A mosás végeztével zárja el a vízcsapot és húzza ki a készüléket a fali aljzatból (válassza le az elektromos hálózatról).

1.3 Megfelelő használat

A mosógépet kizárólag ruhaneműk mosására használja, a használati útmutatóban leírt módon. A készülék nem alkalmas vegytisztításra.

A mosási program során nem szabadulnak fel ezüst ionok.

Kizárólag gépi mosáshoz és ruhaápoláshoz való szereket használjon. Nem vállaljuk a felelősséget a tömítéseken és a műanyag részekben keletkező olyan károkért és elszíneződésekért, amelyek a fehérítő vagy színezőszerek helytelen használatából erednek.

Vízkőoldásra, kizárólag olyan vízkőoldó szereket használjon, amelyek korrózióvédelemmel is rendelkeznek. (Ne használjon maró hatású vízkőoldókat.) Kövesse a gyártó utasításait. A vízkőoldást több egymást követő öblítéssel, vagy az *Dob tisztítás* (Dobtisztítás/Öntisztító program) fejezze be, a visszamaradó sav (pl ecet, stb.) eltávolítása érdekében.

TŰZVESZÉLY!

Ne használjon oldószereket tartalmazó mosószereket, mert ez mérgező gázok felszabadulásához vezethet, illetve kárt okozhat a készülékben, valamint tűz- és robbanásveszélyes.

1.4 Gyermekek biztonsága

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A három évnél fiatalabb gyerekeket ne engedje a készülék közelébe, kivéve, ha folyamatos felügyeletük biztosított.

A gyerekeknek ne engedje, hogy játsszanak a készülékkel.

A mosószert és az öblítőt tárolja a gyerekek számára nem hozzáférhető helyen.

Kapcsolja be a gyerekzárát. Lásd a *A KÉSZÜLÉK BEÁLLÍTÁSAI / A készülék további beállításai / Gyermekek zár* fejezetet.

Mielőtt bezárná a mosógép ajtaját és elindítaná a programot, győződjön meg róla, hogy a ruhákon kívül semmi más nincs a dobben (pl. nem mászott-e be egy gyerek a dobba és nem zárta-e be az ajtót belülről).

A mosógép valamennyi vonatkozó biztonsági szabványnak megfelelően készült.

A készüléket akkor használhatják 8 éves és afölötti gyerekek, valamint csökkent fizikális, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkezők, illetve olyan személyek, akik nem rendelkeznek a készülék használatához szükséges tudással és tapasztalattal, ha a mosógép használata közben felügyeletük biztosított, és ha megfelelő útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatát illetően, valamint megértették a nem megfelelő használattal járó veszélyeket.

Ügyeljen rá, hogy a gyerekek ne játsszanak a készülékkel.

A gyerekek nem tisztíthatják a mosógépet és nem végezhetnek rajta karbantartási feladatokat felügyelet nélkül.

1.5 Forró felület veszélye



FORRÓ FELÜLET!

Magasabb mosási hőmérsékleteknél az ajtó üvege felmelegszik. Ügyeljen az égési sérülések elkerülésére. Ügyeljen rá, hogy a gyerekek ne játszanak az ajtó üvegének közelében.



2. KÖRNYEZETVÉDELEM

2.1 A csomagolás kezelése

Miután kicsomagolta a készüléket, javasoljuk, hogy hasznosítsa újra az összes csomagolóanyagot. Dobja őket a megfelelő hulladékgyűjtőbe vagy vigye el a helyi gyűjtőhelyre.

2.2 Általános tanácsok

Annak érdekében, hogy a készüléke a lehető legjobban és leghosszabb ideig működjön, a következőket javasoljuk:

- tartsa be az egyes mosási programokhoz ajánlott névleges töltetmennyiséget (lásd a *Mosási programok* fejezetet).
- gazdaságosan adagolja a mosószert és az öblítőt,
- rendszeresen tisztítsa a készüléket (lásd a *TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS* fejezetet) és rendszeresen használja az öntisztító programot *Dob tisztítás* (lásd a *NEHÉZSÉGEK MEGOLDÁSA ÉS SZERVIZELÉS / Üzenetek táblázata a kijelzőn/ CLn* fejezetet).
- válasszon hosszabb mosási idővel és alacsonyabb hőmérsékleten működő programokat.

Igy hozzájárulhat a környezet védelméhez és a természeti erőforrásokkal megőrzéséhez.

2.3 Az elhasznált készülék ártalmatlanítása

ÁRTALMATLANÍTÁS



A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyek a környezet veszélyeztetése nélkül újrahasznosíthatók, tárolhatók és megsemmisíthetők. A csomagolóanyagok ennek megfelelően vannak jelölve.

A terméken vagy a csomagolásán található **jelölés** azt jelenti, hogy a terméket nem szabad hagyományos háztartási hulladékként kezelni, hanem egy arra felhatalmazott, hulladék elektromos és elektronikus berendezések hasznosításával foglalkozó gyűjtőhelyen kell leadni.

Amikor a termék hasznos élettartama vege **ártalmatlanítja**, tavalítsa el róla a csatlakozó kabeleket és semmisítse meg az ajtózatot, hogy az ajtó ne tudjon bezarodni (gyerekek biztonsága).

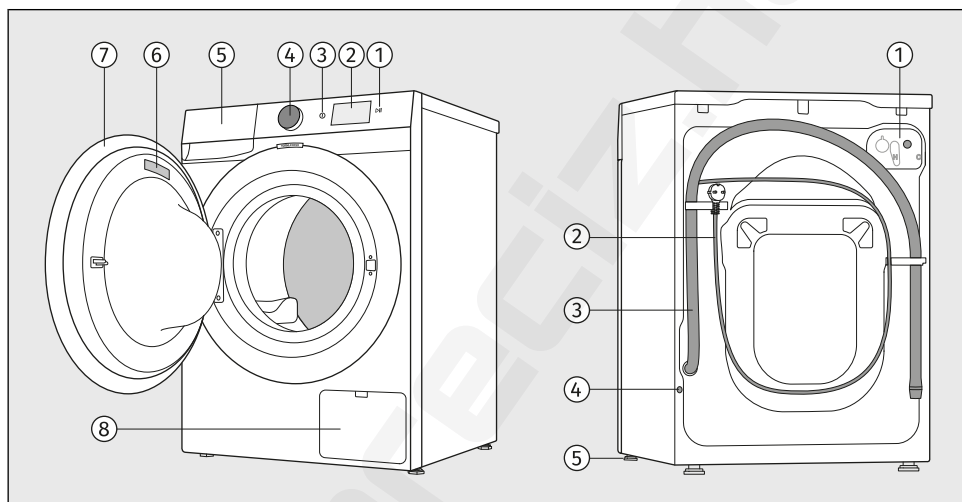
A termék megfelelő **ártalmatlanításával** elkerülhetők azok a környezet és emberi egészség vonatkozásban felmerülő negatív hatások, amelyek a termék nem megfelelő módon történő ártalmatlanítása nyomán következnenének be. A termék ártalmatlanítására és újrahasznosítására vonatkozó további információkért forduljon a hulladékkezelésért felelős önkormányzati szervhez, a hulladékkezelő szolgáltathoz vagy az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

3. A MOSÓGÉP ISMERTETÉSE

Ebben a fejezetben megismerkedhet mosógépével, és pedig:

- hogyan néz ki,
- milyenek a méretei,
- hogyan kell kinyitni a mosógép ajtaját,
- hol találja a készülék műszaki adatait és egyéb információkat,
- milyen a készülék vezérlő egysége.

3.1 A mosógép megjelenése



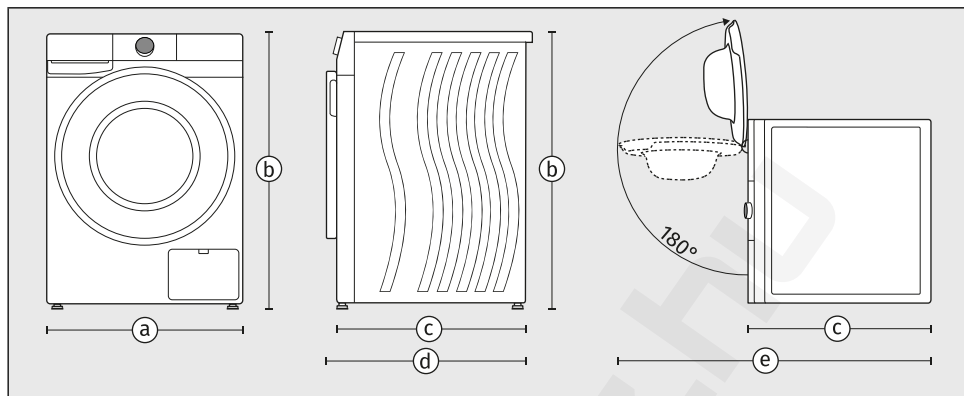
ELŐL

1. Start gomb *Start/Pause*
2. Vezérlő egység színes kijelzővel
3. A készülék be- és kikapcsolása gomb *Be-/ki*
4. Programválasztó és megerősítő gomb (a továbbiakban **programválasztó**)
5. Mosószer-adagoló fiók
6. Adattábla
7. Ajtó
8. Szivattyú szűrő

HÁTUL

1. Vízellátás csatlakozás
2. Csatlakozó kábel
3. Vízlevezető cső
4. A védődugó behelyezésére szolgáló lyuk
5. Állítható lábak

3.2 A mosógép méretei



a – készülék szélessége: **600 mm**

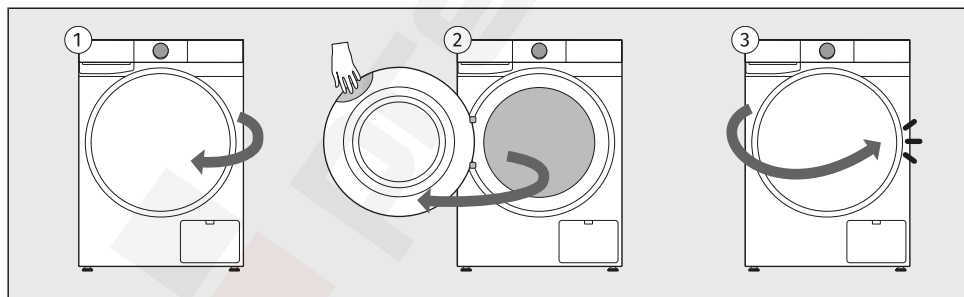
b – készülék magassága: **850 mm**

c – készülék felső felületének mélysége: **540 mm**

d – készülék mélysége zárt ajtóval: **570 mm**

e – készülék mélysége nyitott ajtóval: **1040 mm**

3.3 A mosógép ajtajának nyitása és zárása



1 A mosógép ajtajának zsanérja a bal oldalon található és az ajtó jobbról nyílik.

2 Helyezze a kezét az ajtó jobb felső oldalán található mélyedésbe. (A mélyedés előlről nem látható.)
Húzza az ajtót maga felé.

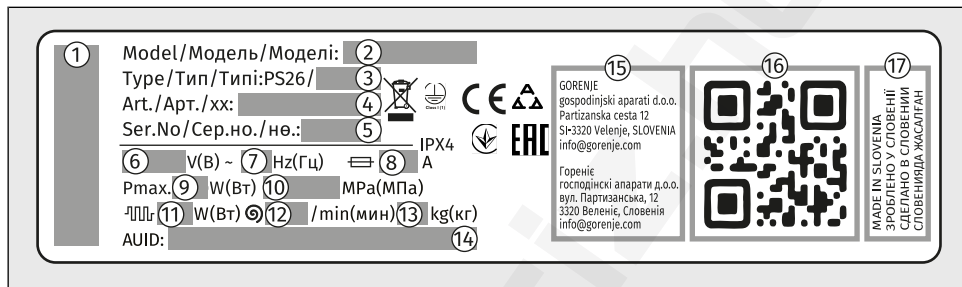
3 Az ajtót fordított sorrendben zárja be, hogy a helyére kattanjon.

3.4 Műszaki információk

Műszaki adatok az adattáblán

A mosógép alapvető adatait tartalmazó adattábla a készülék ajtajának belső oldalán található (lásd a fejezet elejét).

Ezen a készülékével kapcsolatos különféle műszaki adatokat talál. Fontos információ a **QR kód**, amelyen keresztül egy weboldalra juthat, ahol további információkat talál a készülékről és az összes szükséges dokumentációt, például a használati utasítást, a megfelelőségi nyilatkozatot, az adatlapot, a fogyasztási adatokat és az energiacímket, valamint információkat az értékesítés utáni támogatásról. A QR kódra szüksége lesz a készülék távoli vezérlésének beállításához is.



- 1 – készülék márkája
- 2 – a készülék modellszáma
- 3 – a készülék típusjelölése
- 4 – cikkszám/szervizindex (szüksége lesz rájuk, amikor a szervizt hívja)
- 5 – a készülék szériaszáma (szükséges lesz rá, amikor a szervizt hívja)
- 6 – üzemi feszültség (V)
- 7 – frekvencia (Hz)
- 8 – maximális áramfelvétel (A)
- 9 – maximális csatlakoztatott teljesítmény (W)
- 10 – maximális megengedett víznyomás (MPa)
- 11 – a vízmelegítő névleges teljesítménye (W)
- 12 – maximális centrifugálási fordulatszám
- 13 – maximális névleges töltés (kg)
- 14 – egyedi AUID szám
- 15 – gyártó címe
- 16 – egyedi QR kód (szüksége lesz rá a készülék Wi-Fi hálózatra való csatlakoztatásához)
- 17 – származás

Kapcsolat az EU EPREL adatbázissal

2021. március 1-től az EU EPREL termékadatbázisában elérhető az energiacímkezési és környezetbarát tervezési követelményekkel kapcsolatos információk.

A készülékhez mellékelte energiacímken található QR kód tartalmaz egy internetes hivatkozást, amelyen keresztül megtalálhatja regisztrált készülékét az EU EPREL adatbázisban.

A termék működésével kapcsolatos információk megtalálhatók az EU EPREL adatbázisban is, amely a <https://eprel.ec.europa.eu> linken keresztül érhető el, és ahol megadhatja a termék típusát és számát. Mindkettő a megtalálható a készülék adattábláján. A www.theenergylabel.eu honlapon részletesebb információkat is találhat az energiacímkeről.

Őrizze meg az energiacímjét, ha esetleg a jövőben is szüksége lenne rá, a felhasználói kézikönyvvel és a készülékhez mellékelte többi dokumentummal együtt.

Megfelelőségi információk

| | |
|---------------------------------|-----------------|
| Rádióberendezés típusa | |
| Integrált Wi-Fi/BLE modul | |
| Wi-Fi | |
| Működési frekvencia tartomány | 2412 ~ 2472 MHz |
| Maximális kimeneti teljesítmény | 19.99 dBm EIRP |
| Maximális antennaerősítés | 3.26 dBi |
| Bluetooth | |
| Működési frekvencia tartomány | 2402 ~ 2480 MHz |
| Hordozó kimenet | 10.00 dBm |
| Kibocsátás típusa | F1D |

Megfelelőségi nyilatkozat

A cég kijelenti, hogy a funkcióval **ConnectLife** rendelkező készülék megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A részletes Megfelelőségi Nyilatkozat megtalálható a készülék oldalán található webcímen <https://auid.connectlife.io> a kiegészítő dokumentumok között.

Wi-Fi hálózati követelmények és ajánlások

1. Hozzáférési pont és lefedettség

- Használjon standard **2,4 GHz-es Wi-Fi hálózatot - IEEE 802.11b/g/n**,
- használjon **stabil**, megfelelő jelerősségű (legalább **-60 dBm**) **routert vagy hozzáférési pontot** a készülék telepítési helyén,
- kerülje a túlzott csatornaátfedést, használjon nem átfedő 2,4 GHz-es (1, 6 vagy 11) csatornákat és 20 MHz csatornaszélességet,
- a Wi-Fi hálózat kapacitását megfelelően kell méretezni több eszköz együttes használata esetén.

2. Biztonság és titkosítás

- A hálózatnak **WPA2-PSK (AES)** vagy WPA/WPA2 titkosítás kell használnia,
- a nyílt (nem titkosított) hálózatot nem támogatottak,
- a készüléknek és a mobilkészüléknek ugyanahhoz az **SSID-hez kell csatlakoznia a kezdeti beállítás során**,
- a távoli funkciók működéséhez állandó internetkapcsolat szükséges.

3. Nem támogatott hálózattípusok

- **Hozzáférési portálokkal** (bejelentkezési oldalak a böngészőben) rendelkező hálózatok vagy nyilvános Wi-Fi hálózatok (szálloda, vendég hotspot bejelentkezéssel, stb.)
- **proxy szervereket vagy VPN alagutakat** igénylő hálózatok,
- szigorú MAC címszűréssel rendelkező hálózatok (kivéve, ha az eszköz MAC-címét manuálisan hozzáadták az engedélyezett listájához),
- olyan hálózatok, ahol »alapértelmezett elutasítás« kliensszintű hozzáférés-vezérlési szabályzat van érvényben (kivéve, ha az eszköz manuálisan kapott hozzáférést).

Készenléti üzemmód

Ha a mosógép bekapcsolása után nem indít el semmilyen programot és nem választ ki semmilyen beállítást, a kijelző 5 perc elteltével kikapcsol és energiatakarékossági okokból készenléti üzemmódba kapcsol.

A kijelző a programválasztó gomb elforgatásával vagy a *Be-/ki* gomb megnyomásával kapcsolható be újra. Ha a program befejezése után nem tesz semmit, a kijelző 5 perc elteltével energiatakarékossági okokból kikapcsol.

| | |
|--|-------|
| P_o = súlyozott fogyasztás kikapcsolt állapotban [W] | < 0,5 |
| P_I = súlyozott fogyasztás készenléti üzemmódban [W] | < 0,5 |
| T_I = készenléti idő [perc] | 5,00 |



INFORMÁCIÓ!

A mosás időtartamát befolyásolja az alacsony víz hőmérséklet, az alacsony feszültség, a különböző mennyiségű ruha; a mosásból hátralévő idő ezeknek megfelelően kerül módosításra a mosás folyamata közben.



INFORMÁCIÓ!

A vezeték nélküli kapcsolattal rendelkező készülék készenléti üzemmódban kevesebb, mint 2W áramot fogyaszt.

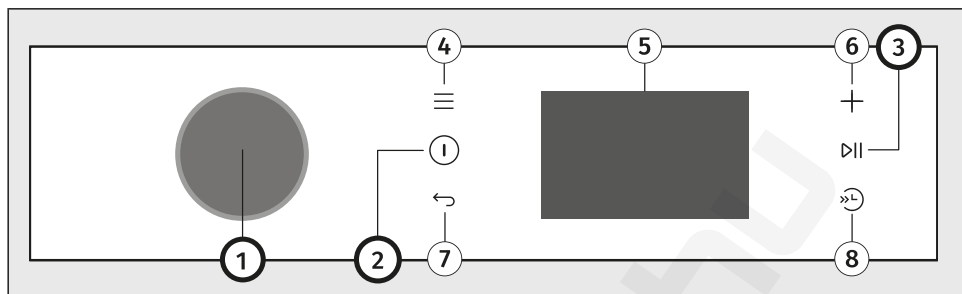


INFORMÁCIÓ!

Amikor a készülék Remote Control üzemmódban van, a kijelző készenléti üzemmódba lépés után kikapcsol és csak a \oplus jelfény világít.

3.5 Vezérlő egység

A vezérlő egység megjelenése



A vezérlőegység a készülék jobb felső részén található.

Ezzel fogja vezérelni a készülék működését:

- be- és kikapcsolni a készüléket,
- kiválasztani a mosási programot és a további funkciókat,
- beállítani a készülék további beállításait,
- elindítani és leállítani a készülék működését,
- megérteni az esetleges működési zavarokat és hibákat, valamint elhárítani a nehézségeket.

| | |
|---|--|
| 1 | Programválasztó és megerősítő gomb (a továbbiakban programválasztó) A program kiválasztásához forgassa el a programválasztó gombot a kívánt programra. Lásd a <i>A MOSÁS LÉPÉSEI (1-7) / Válassza ki a mosási programot</i> fejezetet. A kiválasztás megerősítéséhez nyomja meg a programválasztó gombot. |
| 2 | A készülék be- és kikapcsolása gomb A készülék be- vagy kikapcsolásához nyomja meg a <i>Be-/ki</i> gombot. |
| 3 | Start/Pause Gomb (világít) Egy program elindításához, szüneteltetéséhez vagy folytatásához nyomja meg a <i>Start/Pause</i> gombot. |
| 4 | Beállítások funkciógomb |
| 5 | Színes kijelző (a továbbiakban képernyő vagy kijelző) Főmenü választék / További beállítások a menüben / Almenü választék |
| 6 | Extrák funkciógomb |
| 7 | Vissza funkciógomb |
| 8 | Gyors mosás funkciógomb |

A főmenü áttekintése

A táblázatban fel van sorolva a készüléken elérhető összes menü és almenü.

A készülék első használata előtt ki kell választania néhány kezdeti beállítást, mint például a *Nyelv*.

Lásd a *A KÉSZÜLÉK ELSŐ ALKALOMMAL TÖRTÉNŐ HASZNÁLATA ELŐTT / A készülék első beállításai* fejezetet.

Az egyes menüket egy vagy több módon is elérheti:

- a programválasztó gomb elforgatásával,
- a programválasztó gomb megnyomásával,
- valamelyik funkciógomb megnyomásával.

A kiválasztás megerősítéséhez nyomja meg a programválasztó gombot.

Kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat.

A kijelzőn megjelenik:

| | |
|---|--|
| Kezdeti beállítások használat előtt | Extrák (6) |
| Nyelv | Gyermek zár |
| Távolítsa el a dobörgzítő csavarokat | Távoli vezérlés |
| Vízkeménység | Késleltetés befejezés |
| Lágy | Adagolási támogatás |
| Közepes | Változtatások visszaállít. |
| Kemény | Beállítások (4) |
| Kihagyás | Mosás |
| Beállítás befejez | Távoli vezérlés Wi-Fi be-/ki |
| Csatlakozzon Wi-Fi -hez | Beállítások |
| Wi-Fi | Hang / Nyelv / Kijelző fényereje / Program |
| Igen / Beállítás befejez | kezelése / Wi-Fi beállítások / |
| Nyissa meg a ConnectLife alkalmazást | Vízkeménység / Alapértelmez. visszaáll./ |
| Programválasztó és megerősítő gomb (1) | Gyári alapértelmez. visszaáll. |
| Elérhető programok (a programválasztó gomb megnyomása) | Információ |
| Foltok | Statisztikák / Ciklusok |
| Izzadság / Fű / Vörösbőr / Zsiradék / | Statisztikák / Hibák |
| Paradicsom / Vér / Kikapcs | Gyors mosás (Gyors/Gyorsabb) (8) |
| Üzem módok | |
| Alapértelmezett/ Intenzív / Csendes / | |
| Mentés | |
| Hőmérséklet °C | |
| Hideg – 90 °C | |
| Centrifugálás | |
| 1400 – 0 ford./perc/ Áztatás | |
| Extrák | |
| Kikapcs / Gőz / Extra öblítés / Előmosás | |
| / Extra víz / Gyűrdés gátló | |

4. ELHELYEZÉS ÉS CSATLAKOZTATÁS

Ebben a fejezetben a következőket ismerheti meg:

- a mosógép kezelése első üzembe helyezés előtt és újbóli szállításkor,
- a mosógép elhelyezése,
- a készülék csatlakoztatása a víz- és elektromos hálózatra.



INFORMÁCIÓ!

Távolítsa el a csomagolóanyagokat. A csomagolás eltávolításakor ügyeljen rá, hogy ne sértse meg a készüléket valamilyen éles tárggyal.

4.1 Első telepítés előtt és újbóli szállítás esetén



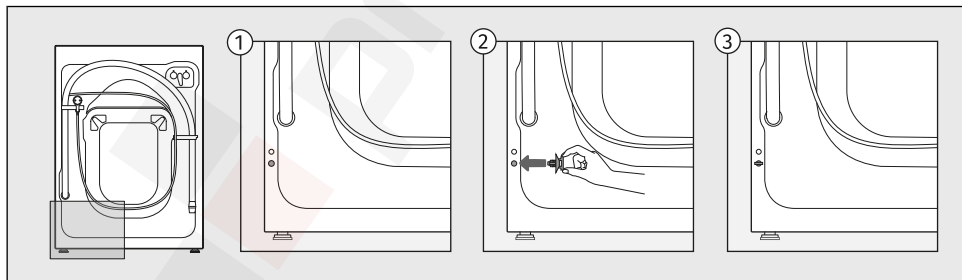
INFORMÁCIÓ!

A mosógép első használata előtt, mielőtt a rögzítőcsavarokat eltávolítaná, feltétlenül szerelje fel a következőket:

- a mosógép hátsó részén található lyuk dugója és
- szigetelőszalag a mosógép alján.
(modelltől függően)

A lyuk dugója az útmutatók zacskójában található, a szigetelőcsík külön van csomagolva és a mosógép dobjában van elhelyezve.

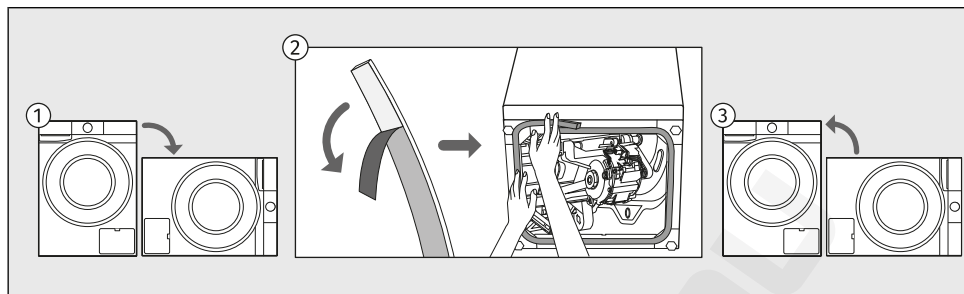
Helyezze el a lyuk dugóját



Illessze a dugót a mosógép hátoldalának bal alsó részén található lyukba.

Helyezze fel a szigetelőszalagot

(modelltől függően)

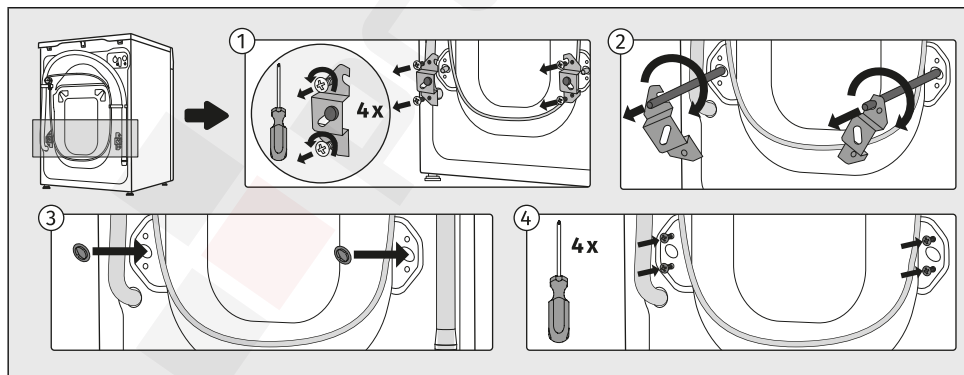


- 1 Döntse oldalra a készüléket és fektesse a padlóra.
- 2 Húzza le a védőfólia egy részét a szigetelő csíkról és ragassza az elől lévő nyílás köré, a képen látható módon.
- 3 Állítsa vissza a készüléket függőleges helyzetbe.

Távolítsa el a szállítási rögzítőcsavarokat

FIGYELMEZTETÉS!

A készülék első alkalommal történő használata előtt a szállításhoz használt rögzítő rudakat el kell távolítani. Ellenkező esetben a készülék megsérülhet az első bekapcsolás alkalmával. Az ilyen károkra a garancia nem vonatkozik!



- 1 Vegye le a tömlőket és csavarozza ki a csavarokat a mosógép hátsó oldalán. Távolítsa el a két szögletes elemet.
- 2 Csúsztassa a szögletes elemeket a rögzítő rúdon található vajatba; ezt megelőzően forgassa el a jobb oldali szögletes elemet a másik oldalra. A szögletes elemek segítségével forgassa el a rögzítő rudakat 90°-kal és húzza ki őket.
- 3,4 A két lyukat, amelyekben a rögzítő rudak voltak, fedje be a műanyag dugókkal és csavarozza vissza az 1. lépésben kicsavarozott csavarokat. A műanyag dugók a készülék használati útmutatóját tartalmazó zacskóban találhatóak.

Mozgatás és szállítás az üzembe helyezést követően

Az újbóli szállítás előtt tisztítsa meg és szárítsa meg a mosógépet és az adagoló rekeszt.



INFORMÁCIÓ!

Ha át szeretné helyezni a mosógépet, akkor ismét fel kell helyeznie a konzolokat és legalább egy rögzítőrudat is a helyére kell tennie, hogy megakadályozza a mosógép szállítás közben rezgések okozta károsodását (lásd az előző fejezetet). Ha elveszítette konzolokat és a rögzítőrudakat, a gyártótól rendelhet újakat.



ÁRAMÜTÉS!

A telepítést és a csatlakoztatást szakképzett személynek kell elvégeznie.



ÁRAMÜTÉS!

A mosógép csatlakoztatása előtt olvassa át figyelmesen a használati utasítást. A készülék nem megfelelő csatlakoztatásából vagy használatából eredő javítások vagy garancia-igények nem képezik a garancia tárgyát.

4.2 A mosógép elhelyezése

A helyiség megválasztása



INFORMÁCIÓ!

A padló, amelyen a mosógép elhelyezésre kerül, beton alapú kell, hogy legyen. Tiszta és száraz kell, hogy legyen, ellenkező esetben a készülék csúszkálni fog. Tisztítsa meg az állítható lábak alsó felületét is.



INFORMÁCIÓ!

A mosógépnek vízszintesen és stabilan kell állnia, szilárd padlón.



INFORMÁCIÓ!

Ha a mosógép egy magasabb emelvényen kerül elhelyezésre, biztosítani szükséges a feldőlés megelőzése érdekében.

A helyiségnek, amelyben mosógépet elhelyezi, megfelelő szellőzéssel kell rendelkeznie. Ne tegye a készüléket olyan helyiségbe, ahol fennáll a fagyveszély. A készülékben megfagyott víz kárt tehet a mosógépben.

A helyiség megvilágítása elégséges kell hogy legyen ahhoz, hogy lehetővé tegye a vezérlő panel kijelzőjén megjelenő információk elolvasását.



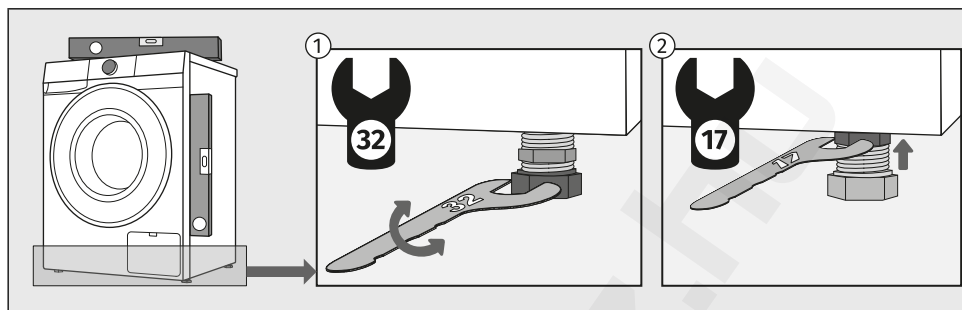
FIGYELMEZTETÉS!

A mosógépet nem szabad zárható ajtó, tolóajtó vagy olyan ajtó mögé helyezni, amelynek zsanérja a mosógép ajtajával ellentétes oldalon található. Úgy helyezze el a helyiségben, hogy a mosógép ajtaja szabadon nyitható legyen.

A készülék vízszintbe állítása

Fontos a mosógépet vízszintbe állítani, hogy ne mozduljon el a helyiségben, illetve elkerülendő a túlzott zaj és rezgés keletkezését működés közben. Ez a mosógép lábainak beállításával oldható meg.

Használjon vízmértéket és egy 32-es (a lábakhoz), illetve egy 17-es (az anyacsavarhoz) villáskulcsot. A kulcsok nem tartozékaik a készüléknek.



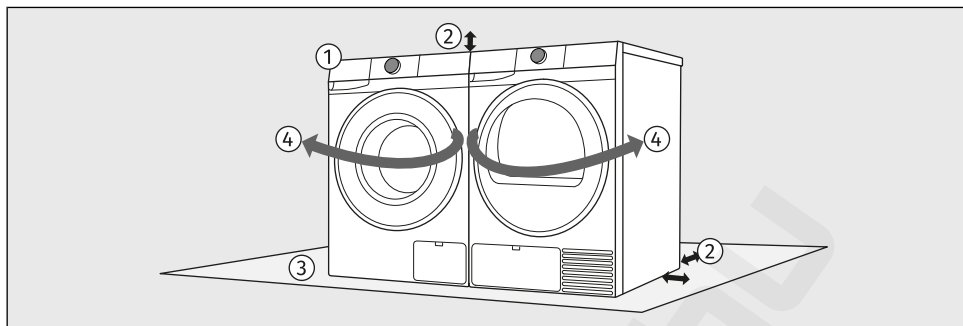
- 1 Állítsa vízszintbe a mosógépet hosszában és keresztben egyaránt, az állítható lábak elforgatásával.
- 2 A lábak magasságának beállítását követően szorítsa meg a rögzítő anyákat, egy 17-es csavarkulcs segítségével, a mosógép alja felé forgatva őket ↑ (lásd az ábrát).

💡 INFORMÁCIÓ!

Előfordulhat, hogy a készülék használata során szokatlan vagy hangosabb zaj jelentkezik; ez általában a nem megfelelő üzembe helyezés eredménye.

Ha a mosógép nincs megfelelően vízszintbe állítva a lábak segítségével, rázkódás jelentkezhet, a készülék elcsúszhat a helyiségben és hangos lesz a működése. A készülék nem megfelelő vízszintbe állítása nem képezi a garancia tárgyát.

Mosógép és szárítógép kombinációjának telepítése

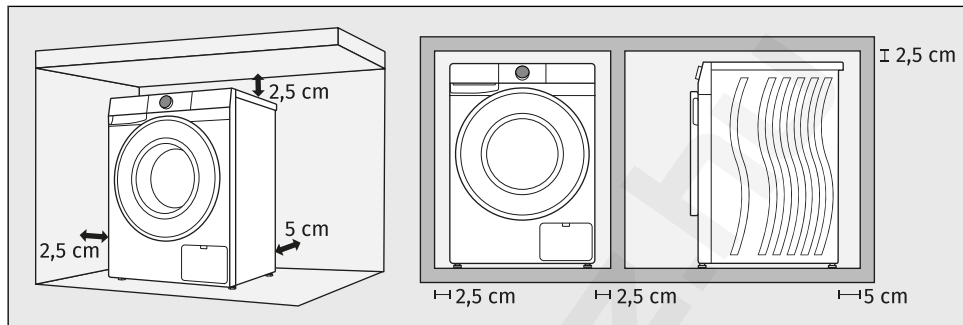


- 1 A mosógépet és a szárítógépet egymás mellett is elhelyezheti.
- 2 Az elhelyezéskor vegye figyelembe a mosógép és a szárítógép tetejénél és oldalánál szükséges távolságokat. (Lásd a *Távolságok a mosógép helyiségben történő elhelyezésekor* fejezetet.)
- 3 A felületnek, ahol a mosó- és/vagy szárítógépet elhelyezi, síknak, stabilnak és tisztának kell lennie.
- 4 Az ajtónyitás iránya és a ruhanemű kezelési folyamata miatt azt javasoljuk, hogy a mosógépet a bal, a szárítógépet pedig a jobb oldalon helyezze el.

Távolságok a mosógép helyiségben történő elhelyezésekor

A biztonsági érdekében a készülék hátsó része és a fal közötti minimális távolság legalább 5 cm kell, hogy legyen, a készülék és a mellette vagy felette lévő bútor közötti távolság pedig legalább 2,5 cm.

A mosógép elhelyezésekor vegye figyelembe a helyiségben található egyéb dolgokat is, például az ajtókat vagy az ablakokat és azok nyílását a helyiségbe. A mosógép elegendő helyet kell hogy rendelkezzen az ajtó kinyitásához. (Lásd a *A MOSÓGÉP ISMERTETÉSE / A mosógép méretei* fejezetet.)



Tartsa be az ábrán látható távolságokat.



INFORMÁCIÓ!

A mosógép nem érhet hozzá a falhoz vagy a szomszédos bútorelemekhez. A mosógép optimális működése érdekében javasoljuk, hogy a képen tartsa be a falaktól való távolságot, ahogyan az ábra jelzi. A minimálisan előírt távolságok be nem tartása esetén nem garantálható a mosógép biztonságos és megfelelő működése. Túlmelegedés is előfordulhat.



INFORMÁCIÓ!

A mosógépet ne zárja bútorba.



FIGYELMEZTETÉS!

A megfelelő szellőzés érdekében minimum 2,5 cm távolság javasolt az elem felső szélétől. Ugyanígy figyelembe kell venni az oldalfalaktól és a hátoldaltól való minimális távolságokat is.

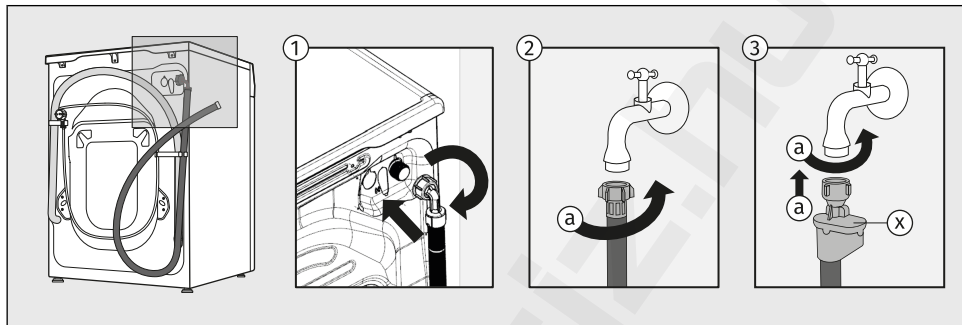
A felhasználó nem nyúlhat bele a készülék konstrukciójába.

4.3 A mosógép csatlakoztatása a vízhálózatra

Víz csatlakozás

INFORMÁCIÓ!

A mosógép vízvezető csövének csatlakozása lehet szabványos (2) vagy (3) elzárórendszerrel ellátott és a modelltől függ.



1 Először csavarja a vízcső szögletes végét a mosógép hátsó falán található szelepre (a jobb felső sarokban).

A vízvezető cső a mosógép dobjában került elhelyezésre.

2 STANDARD CSATLAKOZÓ

Rögzítse a csövet a vízcsapra, rácsavarozva a csavarmenetre (a).

3 AQUA - STOP CSATLAKOZÓ

Rögzítse a csövet a vízcsapra, rácsavarozva a csavarmenetre (a).

Ha egy belső cső megsérül, egy vízelzáró rendszer kapcsol be, amely elzárja a vízvezetést a mosógépbe. Ilyen esetben a kontroll-üveg (x) pirossá változik. Cserélje ki a vízvezető csövet.

INFORMÁCIÓ!

A mosógép zavartalan működéséhez a vízvezetékben a nyomás 0,05 és 1 MPa (0,5–10 bar) között kell hogy legyen. A minimális dinamikus víznyomás a kifolyó víz mennyiségének mérésével állapítható meg.

60 másodperc alatt a teljesen kinyitott csapból min. 10 l víz kell, hogy kifolyjon.

Kiseb vízáramlási sebesség esetén a mosószer és az öblítő gyengébben ürülhet ki az adagolórekeszekből.



INFORMÁCIÓ!

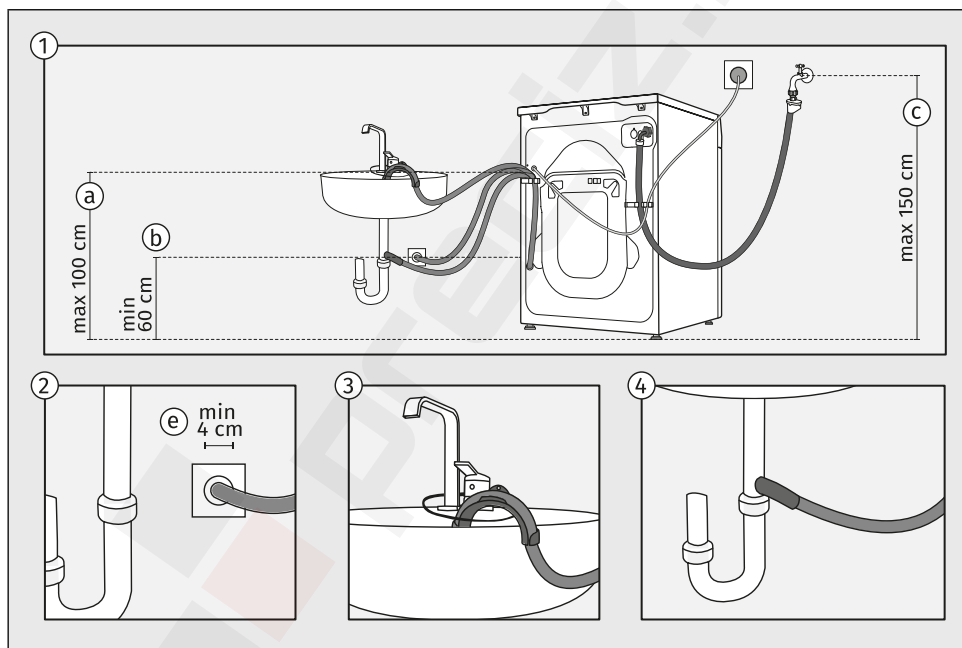
Kézszel szorítsa meg a vízbevezető csövet, elég erősen ahhoz, hogy jól záródjék (max. 2 Nm). A cső csatlakoztatását követően a tömitést ellenőrizni kell, hogy nincs-e szivárgás. A csatlakoztatásához ne használjon fogót vagy hasonló szerszámokat, mert az kárt okozhat a csavarmenetben.

Kizárólag a készülékhez melléklet vízbevezető csövet használja. Ne használjon más, vagy használt csövet.

A vízbevezető cső csatlakoztatásakor ügyeljen arra, hogy biztosított legyen a víz elegendő mértékű és zavartalan befolyása.

A vízbevezető cső csatlakoztatása és rögzítése

Helyezze a lefolyótömlőt a mosdóba vagy fürdőkádba, vagy közvetlenül a lefolyóba (a lefolyótömlő átmérőjének legalább 4 cm (e) kell lennie). A lefolyótömlő vége legfeljebb 100 cm (a) és legalább 60 cm (b) távolságra lehet a padlótól. Háromféle módon szerelhető fel.

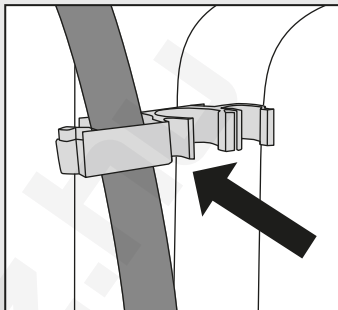
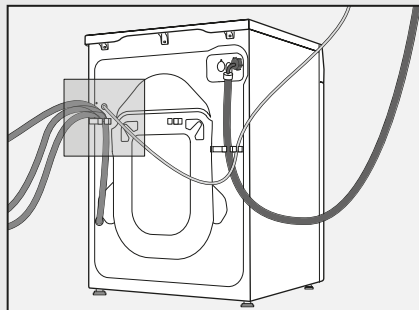


- 1 A csövek felszerelésekor tartsa be az előírt távolságokat. A vízbevezető cső csatlakoztatásának távolságait és módjait az ábra mutatja.
- 2 Ha a vízbevezető csövet fali szifonba szereli, akkor az helyesen kell beszerelni, hogy tisztítható legyen és a cső átmérője legalább 4 cm kell hogy legyen.
- 3 A vízbevezető cső vége egy mosdóba vagy fürdőkádba helyezhető. Vezessen át egy pántot a könyökelem nyílásán a cső rögzítésére, így az nem fog a padlóra csúszni.
- 4 A vízbevezető cső közvetlenül a mosdó lefolyójába is csatlakoztatható.



INFORMÁCIÓ!

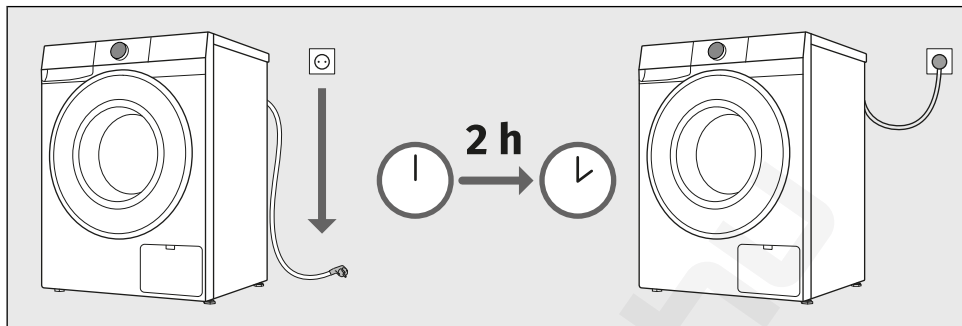
Ha a vízvezető cső nincs megfelelően csatlakoztatva, a mosógép megfelelő működése nem biztosított.



FIGYELMEZTETÉS!

A vízvezető csöveket tilos leválasztani, a padlóra fektetni vagy meghosszabbítani. A vízvezető cső mindig a műanyag tartóhoz csatlakoztatva kell, hogy legyen.

4.4 A mosógép csatlakoztatása az elektromos hálózatra



FIGYELMEZTETÉS!

Mielőtt a mosógépet az elektromos hálózatra csatlakoztatná, várjon legalább 2 órát, hogy a készülék szobahőmérsékletre melegedhessen.



ÁRAMÜTÉS!

A villámcsapás elleni védelem érdekében (overvoltage protection) túlfeszültség-védő használata javasolt.

A mosógépet egy földelt hálózati aljzatba csatlakoztassa. Az üzembe helyezést követően az aljzat szabadon hozzáférhető kell hogy legyen. Az aljzatnak rendelkeznie kell egy földelő érintkezővel (a vonatkozó szabályoknak megfelelően).

A mosógépre vonatkozó információk az adattáblán vannak feltüntetve (lásd *A MOSÓGÉP ISMERTETÉSE / Műszaki információk* fejezetet).



FIGYELMEZTETÉS!

A mosógépet nem szabad hosszabbítóval csatlakoztatni az elektromos hálózatra.



INFORMÁCIÓ!

Ne csatlakoztassa a mosógépet olyan aljzatba, ami hajszárítóhoz vagy villanyborotvához való.



INFORMÁCIÓ!

A biztonsággal vagy a teljesítménnyel kapcsolatos bármilyen javítási vagy karbantartási feladatot szakképzett szerelő kell hogy elvégezze.

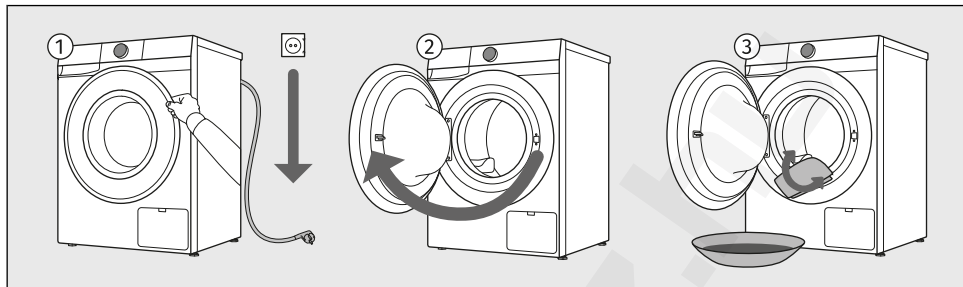


INFORMÁCIÓ!

A sérült csatlakozó kábelt kizárólag a gyártó által arra felhatalmazott személy cserélheti ki.

5. A KÉSZÜLÉK ELSŐ ALKALOMMAL TÖRTÉNŐ HASZNÁLATA ELŐTT

5.1 A készülék első bekapcsolása előtt



- 1 Győződjön meg róla, hogy a mosógép le van választva az elektromos hálózatról.
- 2 Nyissa ki az ajtót maga felé.
- 3 Tisztítsa meg a mosógép dobját puha, nedves ruhával és vízzel, vagy használja a *Pamut fehér* 90 °C programot. A mosógép dobjában nem lehet ruhanemű, a dobnak üresnek kell lennie.



FIGYELMEZTETÉS!

Ne használjon olyan oldó- vagy tisztítószeret, amelyek kárt tehetnek a mosógépben (kérjük, tartsa be a tisztítószer gyártóinak javaslatát és figyelmeztetéseit).

5.2 A készülék első beállításai

Amikor csatlakoztatja és először elindítja a készüléket, először válassza ki a *Nyelv* lehetőséget. Forgassa el a programválasztó gombot a nyelvek közötti görgetéshez, majd erősítse meg a kiválasztást a gomb megnyomásával.

Megjelenik a *Távolítsa el a dobrogzító csavarokat* figyelmeztetés, ami azt jelzi, hogy a készülék használata előtt el kell távolítani a szállítási rögzítőt. Lásd a *ELHELYEZÉS ÉS CSATLAKOZTATÁS / Távolítsa el a szállítási rögzítőcsavarokat* fejezetet és kövesse az utasításokat.

Ha a szállítási rögzítő eltávolításra került, nyomja meg a programválasztó gombot. Ekkor már használhatja a készüléket.



FIGYELMEZTETÉS!

A garancia nem érvényes az olyan sérülésekre, amelyek a szállítási rögzítő eltávolításának elmulasztása miatt következtek be!

Az első elérhető beállítások közé tartozik még a *Vízke ménység*, és a *Wi-Fi beállítások*. Ezeket a beállításokat később is elvégezheti, ebben az esetben válassza a *Kihagyáslehetőséget*. Ezekhez a beállításokhoz lásd az alábbi fejezeteket.



5.3 Első csatlakozás a Wi-Fi hálózathoz

ConnectLife alkalmazás

A **ConnectLife** egy okosotthon-platform, amely embereket, eszközöket és szolgáltatásokat köt össze. A **ConnectLife** alkalmazás fejlett digitális szolgáltatásokat tartalmaz, amelyek lehetővé teszik a felhasználók számára, hogy felügyeljék és vezéreljék készülékeiket, értesítéseket fogadjanak okostelefonjukról és frissítsék a szoftvereket (a támogatott funkciók készülékenként / országonként eltérőek lehetnek).

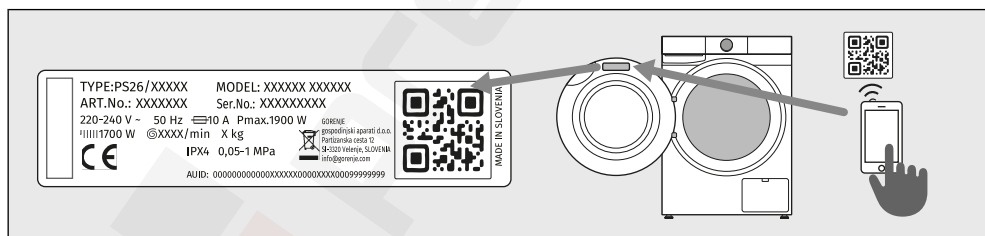
Telepítse az alkalmazást

Okoseszköze csatlakoztatásához otthoni 2,4 GHz Wi-Fi hálózatra és egy **ConnectLife** alkalmazással rendelkező okostelefonra van szükség.

A **ConnectLife** alkalmazás ingyenesen letölthető az Apple App Store® vagy a Google Play™ alkalmazásboltokból, vagy a alábbi kód beolvasásával:



1. Telepítse a **ConnectLife** alkalmazást és hozzon létre egy fiókot, vagy jelentkezzen be a meglévő fiókjába, amennyiben már rendelkezik ilyennel.

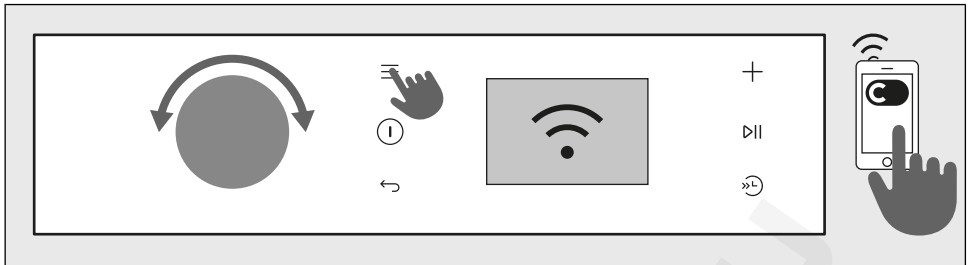


2. A **ConnectLife** alkalmazásban lépjen be az eszköz hozzáadása menübe és kövesse az alkalmazásban megjelenő utasításokat.

A készülék egyedi kódja a garancialevélen vagy a készülék adattábláján található meg.

3. A sikeres csatlakoztatást követően a készüléket távolról is vezérelheti a mobilalkalmazáson keresztül.

Hogyan kell csatlakoztatni a készüléket?



BELÉPÉS A MENÜBE

A készüléknek bekapcsolt állapotban kell lennie; nyomja meg a ☰ gombot és válassza ki a *Beállítások* opciót.

Forgassa el a programválasztó gombot *Wi-Fi beállítások* pozícióba, majd nyomja meg a beállításokba való belépéshez.

A *Wi-Fi be-/ki* kiválasztásával lépjen be a Wi-Fi beállításba. A bekapcsolás után megjelennek a folytatásban leírt lehetőségek.

A KÉSZÜLÉK ÉS AZ ALKALMAZÁS CSATLAKOZTATÁSA

CONNECTION SETUP (*Kapcsolat beállítása*)

Az aktiváláskor megkezdődik a 5 perces visszaszámlálás, folytassa a tevékenységeket az alkalmazásban.

Ezzel a lehetőséggel csatlakoztathaja a készüléket a Wi-Fi hálózathoz.

PAIRING (*Párosítás*)

Az aktiváláskor megkezdődik a 3 perces visszaszámlálás, folytassa a tevékenységeket az alkalmazásban.

Ezzel a lehetőséggel párosíthat/hozzáadhat felhasználót és eszközt.

UNPAIRING (*Párosítás bontása*)

Az aktiváláskor 1 perces visszaszámlálás indul el. A készülék eltávolítja az összes felhasználót. Ezzel a lehetőséggel eltávolíthatja az összes aktív felhasználót a készülékről. Ha ismét távolról szeretné vezérelni a készüléket, meg kell ismételnie a felhasználók hozzáadásának folyamatát.

Wi-Fi be-/ki a funkcionalitás Wi-Fi ki- vagy bekapcsolásához.

A készülék összes beállítása változatlan marad.

KILÉPÉS A MENÜBŐL

A menüből való kilépéshez nyomja meg a ↶ gombot.




INFORMÁCIÓ!

A készüléket akkor is vezérelheti a telefonon keresztül, ha a telefon nem csatlakozik ugyanahhoz a Wi-Fi hálózathoz, mint a készülék (a telefonnak csak aktív internetkapcsolattal kell rendelkeznie). Ez azt jelenti, hogy a készüléket akkor is tudja vezérelni, amikor úton van.



INFORMÁCIÓ!

A készülék több telefonnal is vezérelhető. A készülék működését a hozzá csatlakoztatott összes telefonnal vezérelheti és figyelemmel kísérheti, függetlenül attól, hogy melyik felhasználó indította el a mosást. A készüléket egyszerre több különböző **ConnectLife**  felhasználói fiókhoz is csatlakoztathatja, illetve azokon keresztül vezérelheti.



INFORMÁCIÓ!

Ha a készüléket a telefonon keresztül elindította, a készülék mellett tartózkodó személy manuálisan kikapcsolhatja vagy vezérelheti azt, az alkalmazás pedig erről értesítést küld.

Melyik Wi-Fi router használható?

A 2,4 GHz-es hálózatok támogatottak. Ha a kapcsolat beállítása során a **ConnectLife** alkalmazás nem találja meg az otthoni hálózatot, ellenőrizze a következőket:

- a router megfelel-e a 2,4 GHz frekvenciának,
- a hálózata nem rejtett hálózat-e és
- elég erős-e a jel.

Kérdései vannak?

Látogasson meg minket a **www.connectlife.io** címen, vagy lépjen kapcsolatba velünk a **hello@connectlife.io** címen.

Távoli szoftverfrissítés

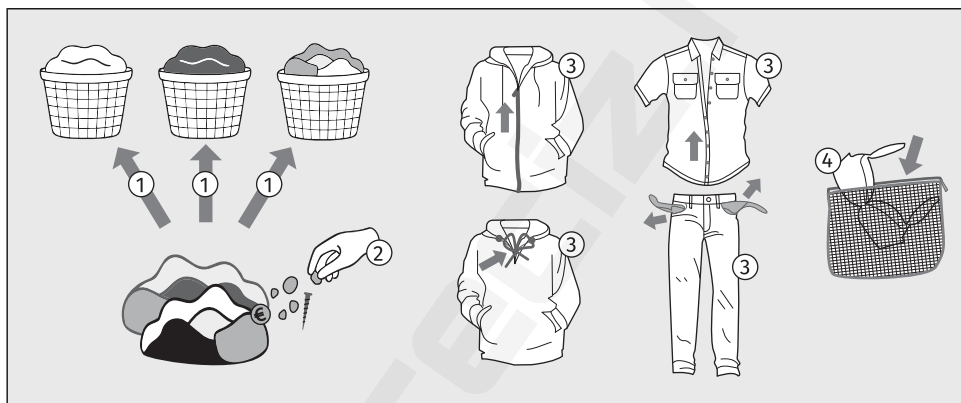
A szoftverfrissítési lehetőségeket ellenőrizze a **ConnectLife** alkalmazásban.

6. A MOSÁS LÉPÉSEI (1-7)

Ez a fejezet lépésről lépésre ismerteti a mosás folyamatát:

1. lépés: válogassa szét a ruhákat,
2. lépés: helyezze a ruhákat a mosógépbe és töltsé be a mosószert,
3. lépés: kapcsolja be a mosógépet,
4. lépés: válassza ki a mosási programot,
5. lépés: válassza ki a további funkciókat,
6. lépés: indítsa el a mosási programot,
7. lépés: fejezze be a mosási programot.

6.1 Válogassa szét a ruhákat



1. Válogassa szét a ruhákat anyagtípus, szín, szennyezettségi fok és megengedett mosási hőmérséklet szerint (lásd a *Mosási programok* fejezetet).
A szálakat hullatató vagy rojtos ruhákat a többi ruhától elkülönítve mossa.
2. A mosógép használata előtt gondosan távolítsa el a mosni kívánt textíliákból a szilárd tárgyakat és részecskéket, hogy elkerülje a készülék károsodását vagy a szivattyú szűrőjének eltömődését. Ide tartoznak (ellenőrizze az összes zsebet és fület is):
 - szilárd tárgyak (pl. csavarok, kapcsok, apró kövek, szalmaszálak stb.),
 - ételmaradékok (pl. csontok, száraztészta stb.),
 - építőanyagok szárított részecskéi (pl. habarcs, homok, sár stb.).
3. A gombokat gombolja be, a zippzárat húzza össze, a szalagokat kösse meg, a zsebeket pedig fordítsa ki; távolítsa el az olyan fém kapcsokat, amelyek kárt okozhatnának a ruhákban, illetve a mosógép belsejében, vagy eltömíthetnék a lefolyót.
Űrítse ki a zsebeket. Az érmék, szögek és hasonló kárt tehetnek a gépben és a szövetben is.
4. A nagyon kényes ruhákat és kisebb darabokat helyezze speciális mosózsákba. (Ez opcionális kiegészítőként vásárolható meg).
(A speciális ruhazsák opcionális kiegészítőként vásárolható meg.)

**FIGYELMEZTETÉS!**

A gyártó nem vállal felelősséget a jelen utasítások be nem tartásából eredő meghibásodásokért, amelyek a garancia érvényességét is befolyásolhatják. Továbbá a gyártó nem fedezi a szervizköltségeket, ha idegen tárgyak kerülnek a szivattyúba, vagy ha a szivattyú tisztítása során keletkezik ilyen probléma.

A ruhák szétválogatásakor használja az alábbi táblázatot és figyeljen a ruhákon található címkékre.

| Mosás | Szárítás |
|---|---|
| A kosár ikonban lévő szám a maximális megengedett mosási hőmérsékletet jelenti a (°C)-ban. | A jelölés a négyzetben a ruha szárítási módját jelenti. |
| Normál mosás | Szárítás sík felületen |
| Kímélő mosás | Függesztve szárítandó |
| Nagyon kímélő mosás | Szárítás alacsony hőmérsékleten |
| Kézi mosás max. 40°C-ig | Szárítás magas hőmérsékleten |
| Mosás nem megengedett | Ne szárítsa gépben |
| A kosár szimbólum alatti vonal a kezelés intenzitási fokát jelzi: egy vonal a kímélő mosást jelzi (kevesebb mechanikai hatás, alacsonyabb centrifuga fordulatszám), két vonal pedig a nagy kímélő mosást (pl. gyapjú, selyem, szintetikus anyagok). | Ha a négyzet alakú szimbólumban ferde vonalak vannak, az természetes szárítás jelent árnyékban. A ferde vonalak más szimbólumokkal kombinálva is használhatók a négyzetben. |
| Vegytisztítás | Vasalás |
| A vegytisztítás olyan textíliák tisztítására szolgál, amelyeket nem lehet vagy nem szabad mosógépben mosni. | A gőzzel történő vasalás maradandó károkat okozhat a textíliákban. |
| Vegytisztítás mindenféle oldószerrel | Vasalás maximum 200°C-ig |
| Vegytisztítás bizonyos oldószerekkel (a címkétől függően) | Vasalás maximum 150°C-ig |
| Nedves vegytisztítás | Vasalás maximum 110°C-ig |
| Vegytisztítani tilos | Vasalni tilos |
| Fehérités | |
| A fehérités célja a mosógépben mosható és fehéříthető textíliák foltjainak felfrissítése és eltávolítása. Kövesse a gyártó utasításait. | |



Fehéřítés mindenféle fehéřítőszerrel



Fehéříteni tilos

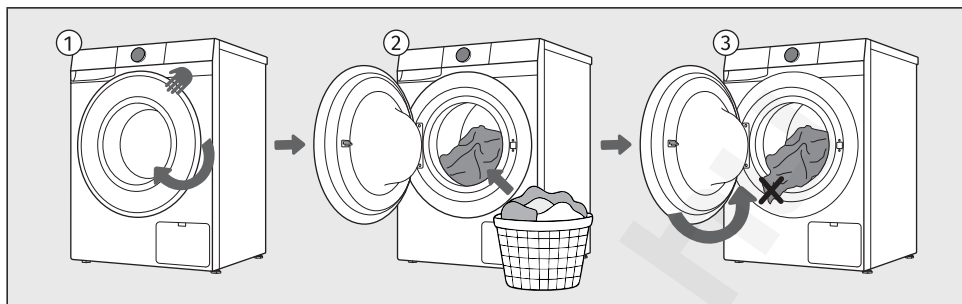


Fehéřítés oxigén alapú fehéřítőszerekkel



6.2 Helyezze a ruhákat a mosógépbe és adja hozzá a mosószert és/vagy öblítőt

A ruhák behelyezése a mosógépbe



- 1 Nyissa ki a mosógép ajtaját maga felé.
- 2 Helyezze be a ruhákat a dobba (miután meggyőződött arról, hogy a dob üres).
- 3 Győződjön meg róla, hogy nem szorult-e be valamilyen ruhadarab az ajtó és a gumi tömítés közé. Zárja be a mosógép ajtaját.



INFORMÁCIÓ!

Ne terhelje túl a dobot! Lásd a *Mosási programok* fejezetet és tartsa be az adattáblán feltüntetett névleges töltetet. Ha a mosógép dobja túl van töltve, a ruhák kevésbé alaposan lesznek kimosva.

Javasoljuk, hogy lazítsa meg a ruhákat és egyenletesen ossza el őket a mosógép dobjában.

Adja hozzá a mosószert és az öblítőt

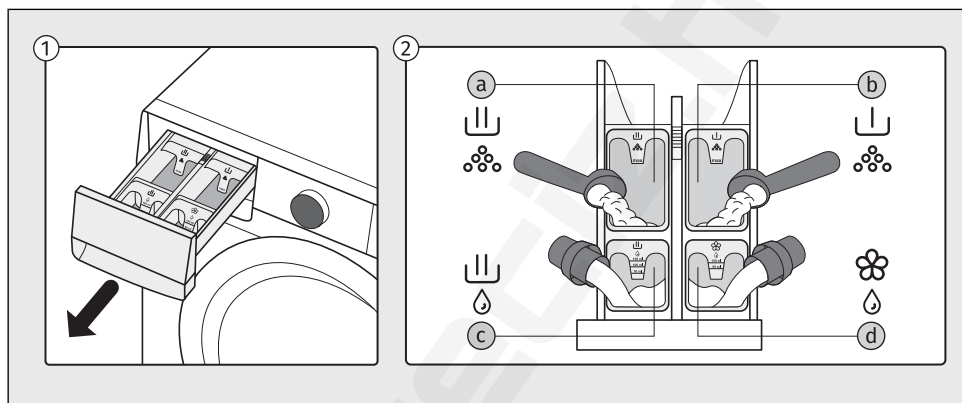
☛ INFORMÁCIÓ!

Az adagolórekesz és a mosószerek használatával kapcsolatos részletesebb információkért lásd a *A MOSÁS LÉPÉSEI (1-7) / További funkciók / Adagolási támogatás* és a *TANÁCSOK MOSÁSHOZ ÉS GAZDASÁGOS HASZNÁLATÁHOZ* fejezeteket.

A mosópor megkeményedett darabjait ne töltsse be a mosószert-adagolóba, mert attól a mosógép csövei eldugulhatnak.

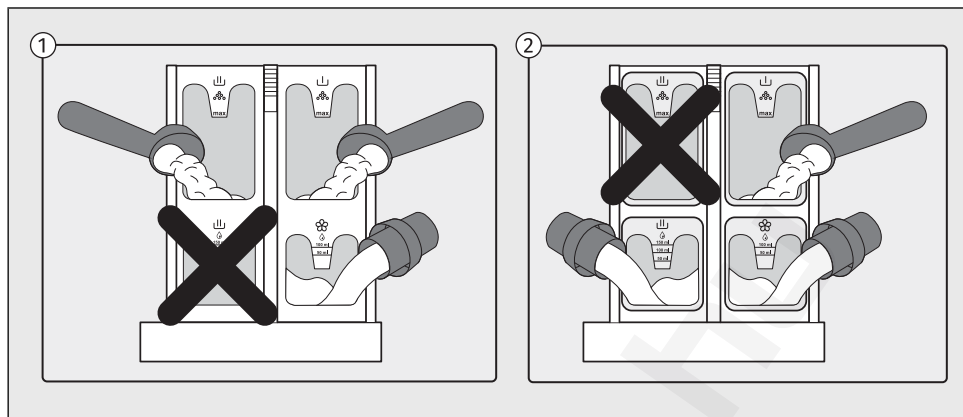
Az egyszer használatos mosószert-kapszulát mindig közvetlenül a dobba helyezze, soha ne az adagolórekeszbe.

Az adagolórekesz kialakítása



- 1 Az adagolórekesz a mosógép bal felső oldalán található. Úgy veheti ki, ha alulról megfogja a fogantyúját és maga felé húzza.
- 2 Az adagolórekeszbe mosóport vagy folyékony mosószert, valamint öblítőt tehet:
 - a - *por állagú* mosószertnek való rekesz a főmosáshoz
 - b - *por állagú* mosószertnek való rekesz az előmosáshoz
 - c - *folyékony állagú* mosószertnek való rekesz a főmosáshoz
 - d - *folyékony* öblítőszernek való rekesz

Az adagolótartály feltöltése



- 1 Ha a főmosáshoz a *por* állagú mosószernek való rekeszt használja, ezzel egyidejűleg nem szabad feltölteni a *folyékony* mosószernek való rekeszt.
- 2 Ha a főmosáshoz a *folyékony* mosószernek való rekeszt használja, ezzel egyidejűleg nem szabad feltölteni a *por* állagú mosószernek való rekeszt.



FIGYELMEZTETÉS!

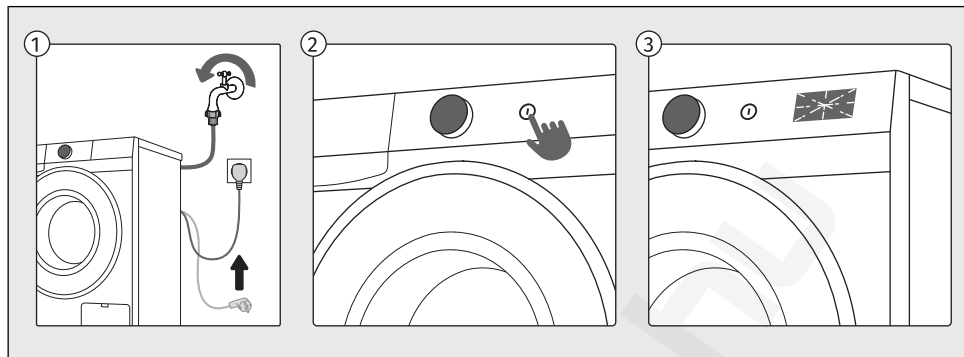
Ha mindkét rekeszt megtölti, habzás fog jelentkezni és a mosási program nem fog megfelelően lefutni a végéig!



FIGYELMEZTETÉS!

Mosás közben nem javasolt kinyitni az adagolórekeszt, mert ez hibás működéshez vezethet.

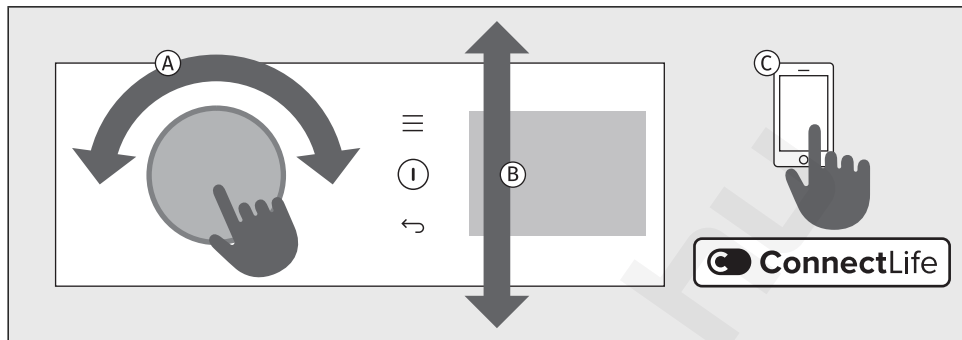
6.3 Kapcsolja be a mosógépet



- 1 Csatlakoztassa a mosógépet a csatlakozó kábellel a konnektorhoz, és győződjön meg róla, hogy a vízcsap nyitva van.
- 2 A készülék bekapcsolásához nyomja meg a *Be-/ki* gombot.
- 3 A kijelzőn látható ikonok világítani kezdenek és elindul egy animáció.

6.4 Válassza ki a mosási programot

A program kiválasztása a vezérlőegységen



- A** A programválasztó gombot forgassa el balra vagy jobbra.
- B** A kijelzőn megjelennek a választható programok, amelyek között a programválasztó gomb elforgatásával görgethet. A kiválasztott program megerősítéséhez nyomja meg a programválasztó gombot. A kijelzőn megjelenik a további funkciók beállításának lehetősége.
- C** A vezérlőegységen látható programokon kívül további programokat is kiválaszthat a **ConnectLife** alkalmazásban. Kövesse az alkalmazásban megjelenő utasításokat.

Az alább használt szimbólumok magyarázata:

| | |
|--------------------------|-----------------------|
| Maximális töltés | Gőz |
| Centrifuga fordulatszáma | Extra öblítés |
| Hőmérséklet | Előmosás |
| Hideg mosás | Extra víz |
| Gyors + Gyorsabb | Gyűrődés gátló |
| Foltok | Adagolási támogatás |
| Üzem módok | Késleltetés befejezés |






























































A javasolt mosószerek jelmagyarázata az (EU) 1015/2010 rendelet szerint:

| | |
|-----------------|------------------------------|
| Univerzális | Kényes ruhákhoz és gyapjúhoz |
| Színes ruhákhoz | Speciális |


















































Mosási programok

A kijelzőn megjelenő valamennyi programot elindítja a készüléken vagy az alkalmazásból. A program az alkalmazásból úgy indítható el, hogy a készüléken megnyomja a **+** gombot és kiválasztja a *Távoli vezérlés* opciót. Csukja be az ajtót és nyomja meg a *Start/Pause* gombot. A készülék 24 órán át készen áll az alkalmazáson keresztülli vezérlésre. Lásd a következő fejezetet is.

Programok a vezérlő egységen

| Program |  |  | További funkciók kiválasztásának lehetősége |
|--|--|---|---|
| Eco 40-60* | 8 kg | 1400 |    |
| 40°C–60°C   | Normál szennyezettségű pamut ruhanemű, amely 40°C és 60°C-on is együtt mosható ugyanabban a ciklusban. <i>* Kísérleti program a környezetbarát tervezésről szóló 2019/2023 (EU) Bizottsági rendeletnek és az energiacímkével való jelölésről szóló 2019/2014 határozatnak való megfelelésről.</i> | | |
| Pamut fehér | 8 kg | 1400 | °C             |
| 20°C–90°C   | A <i>Pamut fehér</i> programot normál szennyezettségű pamut ruhanemű mosására használja. Különböző mosási hőmérséklet-beállítások közül választhat. A centrifugázás sebességét igény szerint állíthatja be. A program időtartama és a vízmennyiség a ruhák mennyiségéhez igazodik. Erősen szennyezett ruhákhoz válassza a <i>Előmosás</i> vagy a <i>Extra víz</i> funkciót. Allergiás felhasználók számára a <i>Extra öblítés</i> funkciót ajánljuk a ruhák jobb öblítése érdekében. | | |
| Pamut színes | 4 kg | 1200 | °C             |
| Hideg–60°C   | Ez a program színes ruhák mosására szolgál, kifejezetten színes ruhákhoz való mosószer használata mellett. A sötét ruhákat javasolt kifordítani. | | |
| Kevert / Szintetikus | 3,5 kg | 1200 | °C             |
| Hideg–60°C  | A vegyes és szintetikus ruhaneműkhöz való <i>Kevert / Szintetikus</i> program szintetikus és kevert szálakból vagy viszkózból készült ruhaneműkhöz, valamint pamut ruhák egyszerű ápolására használható. | | |
| Power 29' | 1 kg | 1200 |        |
| 40°C   | Kis mennyiségű enyhén szennyezett ruhaneműhöz való program. | | |
| Gyors program 14' | 1 kg | 1000 |    |
| 30°C  | Program alig viselt vagy csak enyhén szennyezett ruhadarabokhoz. | | |






































| Program |  |  | További funkciók kiválasztásának lehetősége |
|---|---|---|---|
| Gyapjú / Kézi mosás | 2 kg | 800 | °C       |
| Hideg–40°C   | Kímélő mosási program gyapjúhoz, selyemhez és kézi mosást igénylő ruhákhoz. A legmagasabb hőmérséklet 40°C. Ez a program rövid centrifugálási ciklussal rendelkezik. A maximális lehetséges centrifugálási sebesség 800 ford./perc. Ennél a programnál ne használjon öblítőt! | | |
| Kisállatok | 4 kg | 1200 |    |
| 40°C    | A program mosás közben eltávolítja az állatszort a ruhákból. A mosási program tartalmaz egy automatikus előmosást. A mosási program befejezése után tisztítsa meg a mosógép ajtajának üvegét és a szivattyú szűrőjét, ahol még maradhattak szőrszálak. A mosás végeztével javasolt a <i>Dob tisztítás</i> elindítása, a házikedvencek szőrének alapos eltávolítására. | | |
| Napi mosás | 4 kg | 1200 |       |
| 30°C    | Enyhén szennyezett mindennapi ruhák mosására szolgáló program, amely optimalizált energiahatékonysággal segít megőrizni a színeket és az anyagok minőségét. | | |
| Baba | 4 kg | 1200 | °C            |
| 40°C–90°C    | Ez a program különleges kezelést igénylő ruhák mosására használható. Ilyenek például a gyerekruhák vagy a bőralergiában szenvedők ruhaneműi. A mosási program tartalmaz egy automatikus előmosást. | | |
| Ing | 4 kg | 800 | °C            |
| Hideg–40°C    | Ez a program gyűrődésmentesen mossa ki az inggallérokat és mandzsettákat. A mosás alacsony hőfokon, bő vízmennyiséggel és kímélő centrifugálással történik. | | |
| Sport | 3,5 kg | 1000 | °C            |
| Hideg–40°C   | Ez a program membrános, vízálló és légáteresztő, könnyen kezelhető ruhadarabok mosására alkalmas. Vegyes anyagokból készült sportruházathoz ideális. Az alacsony hőmérsékletet kímélő forgatással ötvözi. Ehhez a programhoz ne használjon öblítőt! | | |
| Allergy safe | 4 kg | 1200 | °C           |
| 40°C–90°C    | Ez a program normál vagy erősen szennyezett, különleges ápolást igénylő ruhák mosására szolgál, például nagyon érzékeny bőrék vagy allergiások ruháinak mosására. Javasolt a ruhákat kifordítani, így könnyebben eltávolíthatók a bőrmaradványok és egyéb szennyeződések. Lehetőség van maximális hőmérsékleten és maximális centrifuga-fordulatszámmal történő mosásra. A beállított hőmérséklet hosszabb ideig megmarad, mint a normál programoknál és a ruhák intenzívebb kezelést kapnak. | | |

| Program |  |  | További funkciók kiválasztásának lehetősége |
|--|--|---|---|
| Ágynemű | 4 kg | 1200 | °C            |
| 30°C–90°C   | Ez a program ágynemű, párnák és nagyobb ruhadarabok mosására szolgál. Az ágynemű heti rendszerességű mosásával eltávolíthatók a bőrmaradványok és a szőszök. | | |
| Farmer | 4 kg | 1200 | °C            |
| Hideg–40°C   | Farmernadrágok mosására szolgáló program. Kifordítva mossa őket. | | |
| Cipő mosás | 4 kg | 800 | °C       |
| Hideg–40°C  | Nem bőrből készült sportcipőkhöz való program. A durva szennyeződések a mosás megkezdése előtt kefével kell eltávolítani. A mosási program tartalmaz egy automatikus előmosást. Néhány törölköző vagy hasonló textília dobba helyezése növelése a mosás hatékonyságát és csökkenti a zajt. Ne használjon öblítőt. Kövesse a kezelési címkén található utasításokat. | | |
| Szövet kímélő | 4 kg | 800 | °C     |
| Hideg–40°C    | A program ideális kényes anyagokhoz, mivel kímélő mosással csökkenti azok kopását. Ezáltal a szövetek minősége megmarad, és élettartamuk meghosszabbodik. | | |
| Ultra clean | / | |  |
| 90°C | A program a dob tisztítására és a mosószermaradványok, valamint a baktériumok eltávolítására szolgál. A program kiválasztásához forgassa el balra vagy jobbra a programválasztó gombot, <i>Dob tisztítás</i> állásba (öntisztító program). Más kiegészítő funkció nem választható ki. A dob üres kell hogy legyen. Ne adjon hozzá mosószert vagy öblítőt! Betölthet egy kis mennyiségű ecetet (kb. 2 dl) vagy szódbikarbónát (1 kanál, illetve 15 g) a vízkő hatékony eltávolítására. A programot javasolt legalább havonta egyszer használni. A mosószereket a fő mosási rekeszbe vagy a dobba lehet adagolni. | | |
| Centrifuga & ürítés | 8 kg | 1400 |    |
| / | Akkor használja ezt a programot, ha csak ki szeretné centrifugálni a ruhákat, illetve ha a ruhákban túl sok víz maradt. | | |
| Öblítés & Lágyítás | 8 kg | 1400 |    |
| / | Ez a program két hideg öblítést és egy rövid centrifugálási ciklust tartalmaz. A program olyan ruhaneműk mosására alkalmas, amelyek csak öblítést igényelnek. | | |

Az alkalmazásban ConnectLife a következő mosási programok választhatók ki:

Ha a készüléket csatlakoztatta az alkalmazáshoz, a programok automatikusan átkerülnek a készülékre.

| Program |  |  | További funkciók kiválasztásának lehetősége |
|---|--|---|---|
|  Pillow Párna | 4 kg | 800 |    |
| 40°C   | Ezzel a programmal moshat takarókat, kabátokat, mellényeket, vagy dzsekiket. A ruhákat úgy helyezze a mosógépbe, hogy ne érjenek a gumi tömítéshez vagy az üveghez. | | |
|  New Clothes Új ruhanemű | 4 kg | 1200 |    |
| 30°C  | A program ideális olyan új ruhák első mosásához, amelyek eresztetik a színüket, vagy textilkezelő szer maradványait tartalmazhatják. | | |
|  Dark Clothes Sötét ruhanemű | 4 kg | 1200 |    |
| 40°C  | Ez a program segít megőrizni a sötét színek intenzitását. | | |
|  Plush Toys Plüss játékok | 4 kg | 1000 |    |
| 30°C  | Program plüss játékok mosására, gyengéd és hatékony. | | |
|  Kids Wear Gyermek ruha | 4 kg | 1200 |    |
| 60°C    | A programot a hatékony folteltávolításra és a fokozott higiénia érdekében tervezték. Ideális gyerekruhák mindennapi mosására. A mosási program tartalmaz egy automatikus előmosást. | | |
|  Swimwear Füüdőruha | 4 kg | 1000 |    |
| 30°C  | Kényes füüdőruhákhoz való program, amely hatékonyan eltávolítja a sót és meghosszabbítja az anyag élettartamát. | | |
|  Waterproof Vízhatlan | 2,5 kg | 800 |    |
|   | Ruhák impregnálására szolgáló program speciális impregnálószer használataival, amelyek növelik a vízállóságot. | | |
|  Tights / Stockings Harisnyanadrág / Harisnya | 4 kg | 1200 |    |
| 30°C  | Nagyon kímélő program finom és rugalmas anyagokhoz. | | |

| Program |  |  | További funkciók kiválasztásának lehetősége |
|---|--|---|---|
|  Lingerie Fehérnemű | 4 kg | 800 |    |
| 30°C   | Kímélő program finom, csipkés és rugalmas anyagokhoz. Mosózsák használata javasolt. | | |
|  Kitchen Towels Konyha ruha | 4 kg | 1200 |    |
| 60°C   | Erősen szennyezett konyhai textíliákhoz, például konyharuhákhoz és törölközőkhöz való program. | | |
|  Bleaching Fehérités | 4 kg | 1200 |    |
| 60°C  | Ez a program klórmentes fehéritővel használható. Segít eltávolítani a makacs foltokat és visszaadni a fehér és világos színű anyagok fényét. Kizárólag fehéritőállóként jelölt textíliákhoz alkalmas. | | |
|  Activewear Sportruházat | 4 kg | 800 |    |
| 30°C    | Sportruházatnál használatos funkcionális szálakból és elasztikus anyagokból készült ruhadarabokhoz alkalmas program. | | |
|  Curtains Függöny | 4 kg | 800 |    |
| 30°C   | Kímélő program, amely magasabb vízszintet és minimális mechanikai kezelést alkalmaz a kényes dekor anyagok gyűrődésének és károsodásának megelőzése érdekében. | | |
|  Easy Care Easy care | 4 kg | 1000 |    |
| 40°C    | Műszálás és kevert szálú ruhákhoz való, valamint pamut ruhák egyszerű kezelésére szolgáló program. Olvassa el figyelmesen a mosásra vonatkozó utasításokat. | | |
|  Steam Refresh Gőz frissítés | 1,5 kg | |  |
| / | A program lehetővé teszi a ruhák öblítését és fertőtlenítését. A gőzzel történő felfrissítés csökkenti vagy kiküszöböli a vasalás szükségességét. A gőzzel való frissítés után a ruhák enyhén nedvesek lehetnek, vagy vízfoltok lehetnek rajtuk. | | |



INFORMÁCIÓ!

Az energia- és vízfogyasztás szempontjából általánosságban azok a leghatékonyabb programok, amelyek alacsonyabb hőmérsékleten működnek és hosszabb ideig tartanak.

**INFORMÁCIÓ!**

A zajt és a maradék nedvességtartalmat a centrifugázás sebessége befolyásolja: minél nagyobb a centrifugázás sebessége, annál nagyobb a zaj és annál alacsonyabb a maradék nedvességtartalom.

**INFORMÁCIÓ!**

A mosóport vagy folyékony mosószert a gyártó utasításainak megfelelően adagolja, figyelembe véve a mosási hőmérsékletet, a mosási programot, a ruhák szennyezettségét és a vízkeménységet.

Ha a mosógépben erős habzás jelentkezik, vagy ha a hab az adagolótartályon keresztül távozik, a kimosott ruhákat alaposan ki kell öblíteni. Válasszon nagyobb mennyiségű vizet tartalmazó mosási programot, mosószer használata nélkül.

**INFORMÁCIÓ!**

A maximális mosási töltet kg-ben (*Pamut* programhoz) a mosógép adattábláján van feltüntetve (lásd a *A MOSÓGÉP ISMERTETÉSE / Műszaki adatok az adattáblán* fejezetet).

A maximális vagy névleges töltés az IEC 60456 szabvány szerint előkészített ruhaneműkre vonatkozik.

A jobb mosási hatékonyság érdekében javasolt a dobót csak 2/3 részig megtölteni a *Pamut* programok használatakor.

**INFORMÁCIÓ!**

A mosás időtartamát befolyásolja az alacsony vízhőmérséklet, az alacsony feszültség, a különböző mennyiségű ruha; a mosásból hátralévő idő ezeknek megfelelően kerül módosításra a mosás folyamata közben.

6.5 Válassza ki a további funkciókat

További funkciók kiválasztása

Miután kiválasztott egy mosási programot, egyes programokhoz további funkciókat is kiválaszthat és beállíthat.

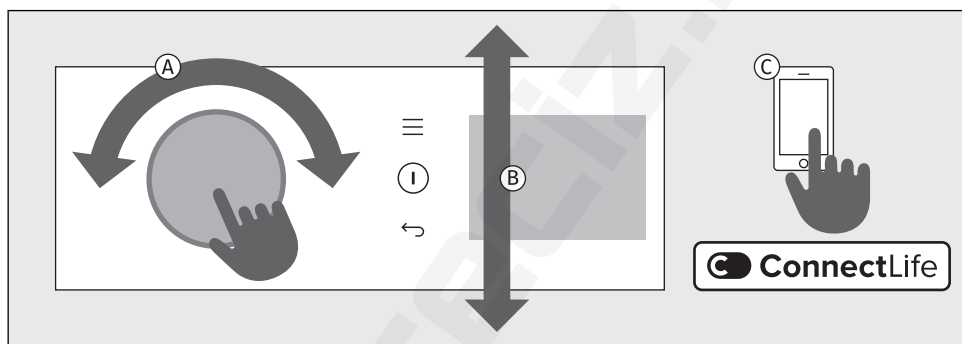
Egyes funkciók később, a program működése során is kiválaszthatók és beállíthatók. (Lásd a **A KÉSZÜLÉK BEÁLLÍTÁSAI** fejezetet.)

Ezt két vagy három lépésben fogja megtenni:

- **a funkció kiválasztása** (a továbbiakban **Kiválasztás**),
- **a funkció fokozatának beállítása**, ha a funkció ezt lehetővé teszi (a továbbiakban **Fokozat / Leírás / Kijelzés**),
- **a funkció aktiválása** (a továbbiakban **Aktiválás / Kikapcsolás / Kilépés**).

Ha ne szeretne további funkciókat kiválasztani, nyomja meg a **Start/Pause gombot.**


Az egyes funkciók az alábbiakban kerülnek ismertetésre.



- A** A programválasztó gomb segítségével válassza ki a kívánt programot. Erősítse meg a választást a gomb megnyomásával.
- B** A kijelző jobb oldalán megjelennek a további lehetőségek és funkciók, almenük formájában (pl. *Foltok*, *Üzem módok*, *Hőmérséklet*, *Centrifugálás*, *Extrák*, stb.), amelyek akkor választhatók ki, ha világítanak.
A programválasztó gomb megnyomásával lépjen be a kiválasztott funkció beállításába. A programválasztó gomb balra vagy jobbra forgatásával görgethet a lehetséges beállítások között és a gomb megnyomásával erősítheti meg a választást.
- C** A további funkciókat a **ConnectLife** alkalmazásban is kiválaszthatja. Kövesse az alkalmazás utasításait.



INFORMÁCIÓ!

Ha kiválasztotta a *Foltok*  opciót, a *Előmosás* lehetőség le van tiltva.



INFORMÁCIÓ!


A *Foltok* almenüben hat különböző folt közül választhat: *Izzadság / Fű / Vörösbőr / Zsiradék / Paradicsom / Vér*.





A *Üzem módok* almenüben három különböző lehetőség közül választhat: *Mentés / Csendes / Intenzív*.





A *Előmosás* a *Extrák* almenüben található.



További funkciók




A további funkciók elérhetősége programonként eltérő.



|  °C | Hőmérséklet A kiválasztott program hőfokának módosítása. |
|--|--|
| Kiválasztás: | Minden programhoz tartozik egy előre beállított hőmérséklet, ami egyes programok esetében módosítható - a programválasztó gomb balra vagy jobbra forgatásával. A kiválasztott hőmérséklet teljes fényerővel világít. A hideg vízben történő mosás kiválasztása esetén a <i>Hideg</i> felirat világít. |
| Aktiválás: | A kiválasztott hőmérséklet látható lesz a kijelzőn. Ha a beállítás nem lehetséges, az alapértelmezett beállítás halványan világít. |






|  | Centrifugálás (centrifuga fordulatszáma/szivattyú stop/szivattyúzás) A centrifugálás fordulatszámának módosítása. |
|---|--|
| Kiválasztás: | Beállíthatja a kívánt centrifugálási fordulatszámot. Minden programhoz (a <i>Total fresh</i> , <i>Refresh & Go</i> és a <i>Dob tisztítás</i> program kivételével) tartozik egy előre beállított fordulatszám, ami módosítható. A kiválasztott fordulatszám teljes fényerővel világít. <ul style="list-style-type: none"> Ha késleltetni szeretné az utolsó öblítést, válassza ki a <i>Áztatás</i>  lehetőséget. Akkor kapcsolja be ezt a funkciót a ruhák gyűrődésének megakadályozására, ha a mosási ciklus befejezése után nem tudja azonnal kivenni a ruhákat a gépből. Az <i>Start/Pause</i> gomb és a  szimbólum villog. A folytatás előtt beállíthatja a centrifugálás fordulatszámát. A mosás befejezéséhez meg kell nyomnia a <i>Start/Pause</i> gombot, addig a mosási program az utolsó öblítés előtt szünetel. <p>A folytatáshoz nyomja meg a <i>Start/Pause</i> gombot. A víz kiszivattyúzásra kerül és megtörténik az utolsó centrifugálás.</p> |
| Aktiválás: | A kiválasztott fordulatszám látható lesz a kijelzőn. Ha be van kapcsolva a <i>Áztatás</i> funkció, a kijelzőn világít a  . |





| | |
|---------------------|--|
| |  Gyors mosás (rövidebb mosási idő) A ruhák gyors mosásához. |
| Kiválasztás: | <p>A funkció bekapcsolása esetén a mosási program időtartama rövidebb lesz. Két lehetőség közül választhat (a kiválasztott mosási programtól függően).</p> <p>A  gomb megnyomása után a kijelzőn korrigálásra kerül a program befejezésének ideje.</p> <p>Ha még tovább szeretné rövidíteni a mosási programot, nyomja meg még egyszer a  gombot. A program befejezésének ideje ismét korrigálásra kerül.</p> <p>Ha újra megnyomja a  gombot, a beállítás visszaáll.</p> <p>1. nyomás : <i>Gyors</i> 2. nyomás : <i>Gyorsabb</i> 3. nyomás : <i>Alapértelmezett</i> – alapértelmezett (előre beállított) mosási mód)</p> <p>A <i>Pamut fehér</i> programhoz féltöltés javasolt.</p> |
| Aktiválás: | <p>Ha a beállítás nem lehetséges, a kijelzőn látható mosási időtartam nem csökken.</p> <p>Ha kiválasztotta a <i>Gyors</i> funkciót, nyomja meg a <i>Start/Pause</i> gombot a program megkezdéséhez.</p> |





| | |
|---------------------|--|
| |  Késleltetés befejezés A mosás végének késleltetése funkció |
| Kiválasztás: | <p>Válassza ki a kívánt programot és a további funkciókat. Zárja be a mosógép ajtaját. Nyomja meg a + gombot a <i>Extrák</i> beállításokba való belépéshez.</p> <p>Válassza ki a <i>Késleltetés befejezés</i> és a <i>Befejezési idő beállítása</i> opciókat.</p> <p>Az <i>Késleltetés befejezés</i> funkció maximum 24 órára állítható be: - 6 óráig: 30 perces lépésekben, - majd 24 óráig: 1 órás lépésekben.</p> <p>A programválasztó gomb megnyomásával erősítse meg a mosás késleltetési idejének végét.</p> <p>A kijelzőn a  világít. A mosás végének ideje lesz látható.</p> <p>Példa a funkció beállítására: Ha azt szeretné, hogy a mosási program reggel 6:00 órakor érjen véget és az aktuális idő 21:00 óra, állítsa a mosás végének késleltetése 9 órára.</p> |
| Megszakítás: | <ul style="list-style-type: none"> • Ha a beállítás közben szeretné törölni a <i>Késleltetés befejezés</i> funkciót, nyomja meg a + gombot, és válassza a <i>Késleltetés befejezés</i> majd a <i>Töröl</i> opciót. • A funkciót úgy is törölheti, hogy a programválasztó gombot egy másik programra állítja, majd visszaforgatja az előzőleg kiválasztottra. Válassza ki ismét a kívánt funkciókat és nyomja meg a <i>Start/Pause</i> gombot a mosás elindításához. • Ha a <i>Késleltetés befejezés</i> funkció már fut, a megszakításhoz nyomja meg a <i>Start/Pause</i> gombot, majd a program befejezéséhez a <i>Program leállítása</i> gombot, vagy a <i>Késleltetett befejezés kihagyása</i> gombot a <i>Késleltetés befejezés</i> funkció megszakításához. |
| Aktiválás: | <p>Az aktiváláshoz nyomja meg a <i>Start/Pause</i> gombot.</p> <p>Az aktiválás után a mosás valamennyi paramétere és a kiválasztott további funkciók is láthatók lesznek a kijelzőn.</p> <p>A mosógép megkezdí az idő visszaszámlálását. Amikor a visszaszámlálás eléri a mosási program időtartamát (pl. 2:30), a mosási program automatikusan elindul.</p> |




| | |
|---|---|
|  | Üzem módok (Mosási mód) A mosási mód kiválasztása. |
| Kiválasztás: | <p>A  <i>Üzem módok</i> megnyomásával a beállításokba léphet, ahol a lehetséges mosási módok közül választhat.</p> <p>Csak egy lehetőség állítható be:</p> <ul style="list-style-type: none"> – <i>Mentés</i> – a gazdaságos mosási módhoz (energiatakarékos mosás - kevesebb víz) vagy – <i>Csendes</i> – a csendes mosáshoz, illetve éjszakai mosási módhoz (hosszabb mosási idővel és csökkentett mosási zajjal járó mosás) vagy – <i>Intenzív</i> – az intenzív mosási módhoz (mosás nagyobb hatékonysággal, több vízzel és hosszabb mosási idővel) vagy – <i>Alapértelmezett</i> – alapértelmezett mosási mód (előre beállított). |
| Aktiválás: | <p>A funkció a programválasztó gomb megnyomásával kapcsolható be.</p> <p>A kiválasztott mosási mód neve a  szimbólum mellett jelenik meg, ezután még kiválaszthatja a lehetséges további funkciók valamelyikét.</p> |



| | |
|---|---|
|  | Foltok (folteltávolítás) Különböző típusú foltok eltávolítása. |
| Kiválasztás: | <p>A <i>Foltok</i> megnyomásával beléphet a beállításokba, ahol választhat a folteltávolítási lehetőségek közül.</p> <p>Csak egy lehetőség állítható be:</p> <ul style="list-style-type: none"> – <i>Izzadság</i> vagy – <i>Fű</i> (fű, föld, ...) vagy – <i>Vörösbor</i> (vörösbor, kávé, tea, ...) vagy – <i>Zsiradék</i> (olaj, vaj, tojás, majonéz, salátaöntet, gépolaj, ...) vagy – <i>Paradicsom</i> (paradicsompüré, lekvár, bébitel, cseresznye, chilis szószok, spenót, ...) vagy – <i>Vér</i> (szerves eredetű foltok, vér, tojás, tej, ...) vagy – <i>Kikapcs</i> (előre beállított). <p>Ha a <i>Foltok</i> kiválasztotta, a következő funkciók nem választhatók ki: <i>Üzem módok</i>, <i>Gőz</i>, <i>Extra öblítés</i>, <i>Előmosás</i>, <i>Extra víz</i>, <i>Gyűrődés gátló</i>, <i>Gyors</i>, <i>Gyorsabb</i>.</p> |
| Aktiválás: | <p>A funkció a programválasztó gomb megnyomásával kapcsolható be.</p> <p>A folteltávolításra szolgáló mosási mód neve a  szimbólum mellett lesz látható.</p> |



| | |
|---|---|
|  | Előmosás Erősen szennyezett ruhák mosása, különösen makacs felszíni foltokkal. |
| Kiválasztás: | <p>A  <i>Extrák</i> megnyomásával lépjen be a beállításokba.</p> <p>Válassza ki a <i>Előmosás</i> opciót és hagyja jóvá. A felirat mellett megjelenik a ✓. Erősítse meg a  gomb megnyomásával.</p> <p>A <i>Előmosás</i> nem választható ki minden programnál. Csak akkor választható ki, ha a <i>Előmosás</i> felirat világít.</p> <p>A <i>Előmosás</i> és a <i>Foltok</i>  nem választható ki egyidőben.</p> <p>A <i>Előmosás</i> kiválasztása után töltsön mosószert az előmosás rekeszbe.</p> |
| Aktiválás: | <p>A funkció akkor aktív, ha a kijelzőn világít a .</p> |


| | |
|---|--|
|  | Extra víz (több víz/magasabb vízszint) Bizonyos programoknál a ruhák nagyobb mennyiségű vízben történő mosására szolgáló funkció. |
| Kiválasztás: | A ruhák magasabb vízszinttel történő mosásának beállítása. A  <i>Extrák</i> megnyomásával lépjen be a beállításokba. Válassza ki a <i>Extra víz</i> opciót és hagyja jóvá. A felirat mellett megjelenik a ✓. Erősítse meg a  gomb megnyomásával. |
| Aktiválás: | A funkció akkor aktív, ha a kijelzőn világít a  . |

| | |
|---|--|
|  | Gőz (fertőtlenítés gőzzel) Funkció, amely a mosási program végéhez egy gőzölési ciklust ad hozzá a ruhák fertőtlenítésére. |
| Kiválasztás: | A  <i>Extrák</i> megnyomásával lépjen be a beállításokba. Válassza ki a <i>Gőz</i> opciót és hagyja jóvá. A felirat mellett megjelenik a ✓. Erősítse meg a  gomb megnyomásával. |
| Aktiválás: | A funkció akkor aktív, ha a kijelzőn világít a  . |

| | |
|---|--|
|  | Adagolási támogatás (információ a folyékony mosószer adagolásáról) Információ a mosópor vagy folyékony mosószer javasolt mennyiségéről a kiválasztott beállítások és a dobban lévő ruhák mennyisége függvényében. |
| Kiválasztás: | A folyékony mosószer javasolt mennyisége a víz keménységétől, a kiválasztott mosási programtól és a ruhanemű mennyiségétől (töltet) függ - a mosógép minden alkalommal, amikor a funkciót használja, méri a ruhamennyiséget. Egyes programoknál a ruhanemű mérése nem történik meg (<i>Gyorsprogram 14', Öblítés & Lágyítás, Gyapjú</i>). Válassza ki a mosási programot és a  <i>Extrák</i> megnyomásával lépjen be a beállításokba. Válassza ki a <i>Adagolási támogatás</i> opciót és erősítse meg. 1. Nyomja meg a <i>Start/Pause</i> gombot. A mosógép megkezdí a dobban elhelyezett ruhaneműk mennyiségének mérését. A kijelzőn kigyullad a  szimbólum. 2. A dobban elhelyezett ruhaneműk mért mennyisége és egyéb beállítások alapján a kijelzőn megjelenik a koncentrárum/nem koncentrárum állagú folyékony mosószer javasolt mennyisége. 3. Töltse a javasolt mennyiségű folyékony mosószert az adagolórekeszbe. A mosószer-adagoló rekeszben található szintjelző a segítségére lesz ebben. (Lásd a <i>Helyezze a ruhákat a mosógépbe és adja hozzá a mosószert és/vagy öblítőt/A ruhák behelyezése a mosógépbe</i> fejezetet.) A mosószer csomagolásán ellenőrizheti, hogy a folyékony mosószer koncentrárum-e vagy sem. 4. Zárja be az adagolórekeszt. |
| Aktiválás: | A mosás megkezdéséhez nyomja meg a <i>Start/Pause</i> gombot. |

| | |
|---|---|
|  | <p>Extra öblítés (további végső öblítések) A ruhák fellazítására és a gyűrődések csökkentésére szolgáló funkció.</p> |
| <p>Kiválasztás:</p> | <p>Ha szeretné növelni az öblítések számát (+2), válassza <i>Extra öblítés</i> lehetőséget. Ez a nagyon érzékeny bőrű személyek és/vagy nagyon lágy vízzel rendelkező területek esetében javasolt.</p> <p>A kiválasztott mosási programtól függ, hogy ez a beállítás kiválasztható-e vagy sem. A Extrák megnyomásával lépjen be a beállításokba.</p> <p>Válassza ki a <i>Extra öblítés</i> opciót és hagyja jóvá. A felirat mellett megjelenik a ✓.</p> <p>Erősítse meg a ↵ gomb megnyomásával.</p> |
| <p>Aktiválás:</p> | <p>A funkció akkor aktív, ha a kijelzőn világít a .</p> |

| | |
|---|---|
|  | <p>Gyűrődés gátló (gyűrődésmentesítés) A ruhák fellazítására és a gyűrődések csökkentésére szolgáló funkció.</p> |
| <p>Kiválasztás:</p> | <p>Ez a funkció kényesebb ruhák ápolására javasolt. Akkor válassza ezt a funkciót, ha nem veszi ki a ruhákat a mosógépből azonnal a ciklus befejezése után.</p> <p>A funkciót a mosás megkezdése előtt aktiválni kell.</p> <p>A Extrák megnyomásával lépjen be a beállításokba.</p> <p>Válassza ki a <i>Gyűrődés gátló</i> opciót és hagyja jóvá. A felirat mellett megjelenik a ✓.</p> <p>Erősítse meg a ↵ gomb megnyomásával.</p> |
| <p>Aktiválás:</p> | <p>A funkció akkor aktív, ha a kijelzőn világít a .</p> |
| <p>Megszakítás:</p> | <p>A funkció bármikor megszakítható a <i>Start/Pause</i> gomb megnyomásával.</p> |

| | |
|---|---|
|  | <p>A MOSÁSI IDŐ OPTIMALIZÁLÁSA A mosási program korai szakaszában a mosógép fejlett technológiájával megállapítja a ruhák mennyiségét, ezt követően ennek megfelelően módosítja a program időtartamát.</p> |
| <p>Kiválasztás:</p> | <p>Automatikus</p> |
| <p>Aktiválás:</p> | <p>Automatikus</p> |

6.6 Indítsa el a mosási programot

A program elindítása

Csukja be a mosógép ajtaját és indítsa el a mosási programot a kijelző jobb oldalán található *Start/Pause* gomb megnyomásával.

A program megszakítása, leállítása és módosítása

A program **szüneteltetéséhez** nyomja meg a *Start/Pause* gombot. A kijelzőn megjelenik a *Program leállítása* üzenet. Ha ismét megnyomja a *Start/Pause* gombot, a program **folytatódik**.

A program **leállításához** nyomja meg a *Start/Pause* gombot. A kijelzőn a *Program leállítása* üzenet jelenik meg. A megerősítéshez nyomja meg a programválasztó gombot. A mosógép kiszivattyúzza a vizet, a kijelzőn pedig a *Program befejezve* üzenet jelenik meg. Az ajtó bizonyos idő elteltével kinyílik.

Az ajtó kinyitása

A mosógép ajtajának zárja a mosási program végeztével kiold és kinyitható.

Az ajtó a mosási program megszakítása vagy leállítása után is kinyitható, ha a mosógépben elég alacsony a vízszint és a víz hőmérséklete nem túl magas.



INFORMÁCIÓ!

Ha a mosógép nincs csatlakoztatva az elektromos hálózatra vagy ha a program folyamata közben áramkimaradásra kerül sor, a készülék ajtaját nem lehet kinyitni. Ilyen esetben gondoskodni kell a mosógép megfelelő csatlakoztatásáról, illetve szerelőt kell hívni.

Ruhák hozzáadása/kivétele a készülék működése közben

Nyomja meg a *Start/Pause* gombot, egy bizonyos idő után az ajtó kinyitható: vrata:

- Ha a hőmérséklet a dobban kevesebb, mint 50 °C, a vízszint pedig egy bizonyos szint alatt van (és a mosógép nem az utolsó centrifugálási fázisnál tart), teljesülneka feltételek az elektronikus ajtózár kioldásához és a mosógép ajtajának kinyitásához (a *Start/Pause* gomb villog, a kijelzőn villog a program végéig hátralévő idő). Ha a dobban lévő víz hőmérséklete magasabb, mint 50 °C, nem lehetséges mosás közben ruhákat hozzáadni.
- Ha a vízszint túl magas, először ki kell szivattyúzni a vizet a mosógép dobjából.

Kinyithatja a mosógép ajtaját és hozzáadhat ruhákat vagy kivetheti azokat a dobból. Nyomja meg a *Start/Pause* gombot a mosási program folytatásához.



INFORMÁCIÓ!

A mosás ideje abban a fázisban folytatódik, ahol abbamaradt.



INFORMÁCIÓ!

Ha nagy mennyiségű ruhát helyez a gépbe mosás közben, azok mosása kevésbé hatékony lehet, mert a mosógép a mosás kezdetén kisebb tömegű ruhát észlelt és ennek megfelelően kisebb mennyiségű vizet töltött be. A ruhák mennyiségéhez képest elégtelen mennyiségű víz miatt a ruhákban is kár keletkezhet (a száraz ruhák dörzsölése miatt) – illetve a mosás időtartama is hosszabb lehet.

Áramkimaradás

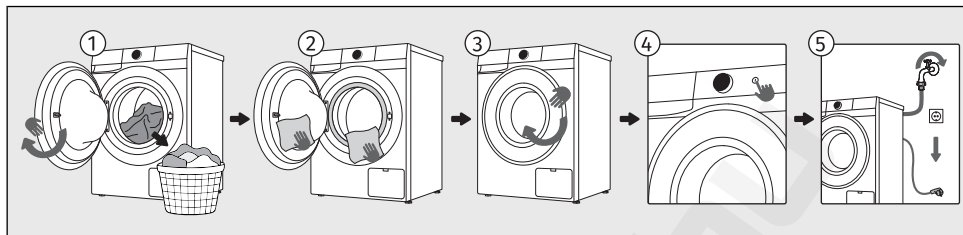
Áramkimaradás esetén a program megszakad. Az áramellátás helyreálltával a kijelzőn a *Áramkimaradás* figyelmeztetés jelenik meg magyarázattal. 5 más után a program automatikusan onnan folytatódik, ahol félbeszakadt.

A ciklus befejezése után áttekintheti a program előrehaladását. Ha működés közben hiba történt, egy piros felkiáltójel jelenik meg a program kijelzése mellett. Az almenüben felsorolásra kerül a hiba elnevezése, a hiba kódja, magyarázata, valamint az, hogy melyik ciklusban merült fel a hiba. Amikor a áramellátás helyreáll, a program onnan folytatódik, ahol félbeszakadt.



6.7 Fejezze be a mosást

A mosási ciklus végén hangjelzés hallható, a kijelzőn a *Program befejezve* jelenik meg. 5 min a program befejezése után a készülék alacsony teljesítményű készenléti vagy alvó üzemmódba kapcsol.



- 1 Nyissa ki a mosógép ajtaját. Szedje ki a ruhákat a dobból.
- 2 Törölje át az ajtó gumi tömítését és az ajtó üvegét.
- 3 Csukja be az ajtót.
- 4 Kapcsolja ki a mosógépet (nyomja meg a *Be-/ki* gombot).
- 5 Zárja el a vízcsapot. Húzza ki a csatlakozó kábelt az aljzatból.



INFORMÁCIÓ!

A mosás végeztével mielőbb vegye ki a ruhákat a dobból, hogy megőrizze frissességüket.

7. A KÉSZÜLÉK BEÁLLÍTÁSAI

Ebből a fejezetből a következőket tudhatja meg:


- hogyan mentheti el a kiválasztott programot és funkciókat,
- hogyan szabhatja testre a készüléket a további beállításokkal és
- hogyan léphet be a felhasználói beállítások menübe.


A készüléken néhány további beállítás is kiválasztható. Ezzel a készülék még inkább megfelel majd az Ön személyes használatának és igényeinek.

A további beállítások kiválasztásának alapelve hasonló a funkciók kiválasztásához. Lásd a *A MOSÁS LÉPÉSEI (1–7) / További funkciók* fejezetet.





7.1 A program és a kiválasztott funkciók elmentése




Az egyes programok kezdeti beállításait módosíthatja és elmentheti azokat a könnyebb személyes használat érdekében.

| | |
|---|---|
|  | Beállítások mentve A kiválasztott programok és funkciók beállításainak mentésére szolgáló funkció. |
| Kiválasztás: | Ha a beállítások eltérnek az alapértelmezettől (gyári beállítás), a mentett program neve mellett a ♥ szimbólum is megjelenik. |
| Aktiválás: | Kedvenc programját a hozzá kiválasztott további beállításokkal együtt elmentheti: <ul style="list-style-type: none">• a program megkezdése előtt,• szüneteltetés közben (a + megnyomásával) vagy• a program végén (az ajtó kinyitásakor automatikusan megjelenik a program mentése funkció). <p>A program addig lesz elmentve, amíg ugyanazzal a folyamattal újra nem módosítja, vagy amíg a személyes beállításokat vissza nem állítja a gyári beállításokra (lásd a következő fejezetet).</p> |


| | |
|---|--|
|  | AdaptTech A gyakran használt programok és funkciók automatikus mentése funkció. |
| Aktiválás: | Ha egymás után háromszor használ egy mosási program beállítást, ez a beállítás alapértelmezettként kerül elmentésre és ettől kezdve ennél a mosási programnál ez mindig felajánlásra kerül. Ha manuálisan menti a beállításokat egy mosási programban, az AdaptTech az adott programban törlésre kerül. A program addig lesz elmentve, amíg a személyes beállításokat vissza nem állítja a gyári beállításokra (lásd a következő fejezetet). |

7.2 A készülék további beállításai

| | |
|--|---|
|  | Gyermek zár Biztonsági funkció. |
| Aktiválás:  | <p>Amíg a gyerekszár be van kapcsolva, a programok, a beállítások és a további funkciók nem módosíthatók.</p> <p>A beállítással zárolja a kijelzőt, hogy a gyerekek ne tudják véletlenül elindítani vagy módosítani a programot.</p> <p>A menübe való belépéshez nyomja meg a  gombot és válassza ki a <i>Gyermek zár</i> funkciót. A <i>Gyermek zár</i> funkció aktiválását erősítse meg a programválasztó gomb megnyomásával. Bármely gomb érintésére, vagy a programválasztó gomb használatakor a kijelzőn megjelenik az információ, hogy a <i>Gyermek zár</i> funkció aktív/be van kapcsolva.</p> <p>A funkció a fent leírt folyamat szerint a program közben is bekapcsolható. Ha a gyerekszár be van kapcsolva, a program vagy a további funkciók nem módosíthatók. A készülék kikapcsolása után is aktív marad, ezért az új program kiválasztása előtt ki kell kapcsolnia.</p> |
| Kikapcsolás: | <p>Ha ki szeretné kapcsolni a gyerekszárát, 3 más -re érintse meg és tartassa nyomva a  gombot.</p> <p>Ugyanígy a <i>Gyermek zár</i> funkció a mosási program közben is kikapcsolható.</p> |

| | |
|---|---|
|  | Távoli vezérlés Távoli vezérlés funkció. |
| Leírás: | <p>A funkció használatához a készüléket csatlakoztatni kell a hálózathoz, lásd a <i>A KÉSZÜLÉK ELSŐ ALKALOMMAL TÖRTÉNŐ HASZNÁLATA ELŐTT</i> fejezetet.</p> <p>A távoli vezérlés az aktiválást követő 24 órán belül érhető el, még akkor is, ha a készülék közben készenléti üzemmódba lép (a  világít). Az ajtó ez idő alatt zárva van és nem lehet kinyitni. A távoli vezérlés a <i>Start/Pause</i> gomb megnyomásával vagy a készülék kikapcsolásával szakítható meg.</p> <p>Folytassa a készülék vezérlését a ConnectLife alkalmazásban, ahol több lehetőség közül választhat (program kiválasztása, elindítása, követése, leállítása, további beállítások, ...)</p> <p>A mosógép működését az alkalmazáson keresztül a <i>Start/Pause</i>, <i>Ruha hozzáadás</i> kiválasztásával szakíthatja meg vagy állíthatja le ...</p> <p>Bizonyos opciók teljes egészében távolról is elvégezhetők, míg mások fizikai jelenlétet igényelnek, például a ruhák hozzáadása mosás közben (<i>Ruha hozzáadás</i>).</p> |
| Kiválasztás: | <p>A ruhák betöltése után csukja be a mosógép ajtaját. A  gomb megnyomásával lépjen be a menübe és válassza ki a <i>Távoli vezérlés</i> lehetőséget. Kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat.</p> |
| Aktiválás: | <p>Folytassa a beállításokat az alkalmazásban (válasszon programot, további funkciókat és indítsa el a mosást).</p> |

7.3 Felhasználói beállítások menü


A felhasználói beállítások menü eléréséhez nyomja meg a  gombot és válassza ki a *Beállítások* lehetőséget. A programválasztó gombbal görgethet a lehetséges felhasználói beállítások között.


Amikor a kívánt beállításnál van, a programválasztó gomb balra vagy jobbra forgatásával görgethet a lehetséges beállítások között.

A kívánt opcióba való belépéshez nyomja befelé a programválasztó gombot, a beállítás mentésre kerül, Ön pedig visszatér az előző beállítási szintre.

A kilépéshez nyomja meg a  gombot.

A következő beállítások módosíthatók:

| | |
|---|---|
|  | Hang Be-/ki A hangerő kikapcsolása vagy módosítása. |
| Lehetséges beállítások: <i>Hangerő</i> <i>Értesítések</i> <i>Visszajelzés</i> | <p>A következő 3 beállítások módosíthatók:</p> <ol style="list-style-type: none">Hangerő a hangerő módosítása. A hangerő lehetséges beállításai:<ul style="list-style-type: none"><i>Alacsony</i> = csendes hangbeállítás (előre beállított),<i>Magas</i> = hangos hangbeállítás,<i>Be-/ki</i> = hang kikapcsolva.Értesítések a kijelzőn megjelenő értesítések hangjának be-, illetve kikapcsolása. Lehetséges beállítások:<ul style="list-style-type: none"><i>Be</i> = a hang bekapcsolása az értesítés megjelenésekor,<i>Kikapcs</i> = a hang kikapcsolása az értesítés megjelenésekor.Visszajelzés a hang be-, illetve kikapcsolása működés közben. Lehetséges beállítások:<ul style="list-style-type: none"><i>Be</i> = a hang bekapcsolása a gomb megnyomásakor, illetve a programválasztó elforgatásakor.<i>Kikapcs</i> = a hang kikapcsolása a gomb megnyomásakor, illetve a programválasztó elforgatásakor. <p>Ha kikapcsolja a hangot, a mosási program végén nem lesz hangjelzés.</p> |

| | |
|---|---|
|  | Nyelv Lehetőség a felhasználói felület nyelvének módosítására. |
| | <p>A programválasztó gomb segítségével görgethet a beállítható nyelvek között (lásd a <i>A KÉSZÜLÉK ELSŐ ALKALOMMAL TÖRTÉNŐ HASZNÁLATA ELŐTT / A készülék első beállításai</i> fejezetet).</p> <p>A nyelv beállítása mosási ciklus közben nem lehetséges.</p> |



Kijelző fényereje

Lehetőség a kijelző fényerejének beállítására.

Kijelzés: Az alapértelmezett fényerő *Szint 3* (100%).

Szint 1 Lehetséges beállítások:

- Szint 2*
- Szint 3*
1. *Szint 1* = 30% fényerő
 2. *Szint 2* = 50% fényerő
 3. *Szint 3* = 100% fényerő



Program kezelése


A programok megjelenítése a képernyőn és sorrendjük szerkesztése.

Kijelzés: Ennél a beállításnál lehetőség van a programok kijelzőn való megjelenítésének beállítására és a megjelenítés sorrendjének módosítására.

Pozíció
Láthatóság

1. **Pozíció** a programok megjelenítési sorrendjének módosítása.
A programválasztó gomb segítségével álljon rá arra a programra (a program neve nagyobb betűkkel van kiírva), amelyet át szeretne helyezni egy másik pozícióba, majd erősítse meg a programválasztó gomb megnyomásával. A program mellett ekkor nyilak jelennek meg, ami azt jelenti, hogy a program áthelyezésre kész. Forgassa el a programválasztó gombot balra vagy jobbra és helyezze át a kiválasztott programot a kívánt helyre. Erősítse meg a programválasztó gomb megnyomásával. A nyilak ekkor már nem láthatók. A program ezzel áthelyezésre került.
2. **Láthatóság** a programok kijelzőn való megjelenítésének beállítása.
A programválasztó gomb segítségével álljon rá arra a programra, amelyet nem szeretne megjeleníteni a kijelzőn, majd nyomja meg a programválasztó gombot. Két lehetőség jelenik meg:
 - **Mutat** a program látható a kijelzőn,
 - **Elrejt** a program nem látható a kijelzőn.


Ha azt szeretné, hogy a program ne legyen látható a kezdőképernyőn található programlistában, a *Láthatóság* beállításban válassza ki a *Elrejt* lehetőséget.


A program a *Program kezelése*-ban a lista végére kerül, és a  jelenik meg mellette.


A kezdőképernyőn a programlistában látható összes program neve mellett a  látható.


Ha csatlakoztatta a készüléket a **ConnectLife** alkalmazáshoz, a *Program kezelése* -n minden, az alkalmazásban elérhető program látható lesz. A felfedni kívánt programot jelölje *Mutat*-vel, hogy látható legyen.

A felfedett program mindig az utolsó helyen szerepel a programlistában.


| | |
|---|---|
|  | <p>Wi-Fi beállítások A Wi-Fi kapcsolat be- vagy kikapcsolásának lehetősége.</p> |
| <p>Kijelzés: <i>Be</i> <i>Kikapcs</i></p> | <p>Ebben a beállításban be-, vagy kikapcsolhatja a Wi-Fi kapcsolatot. A készülék ConnectLife alkalmazáshoz való csatlakoztatásához lásd a A KÉSZÜLÉK ELSŐ ALKALOMMAL TÖRTÉNŐ HASZNÁLATA ELŐTT / Első csatlakozás a Wi-Fi hálózathoz fejezetet.</p> |

| | |
|---|---|
|  | <p>Vízkeménység A vízkeménység beállítása.</p> |
| <p>Kijelzés: <i>Lágy</i> <i>Közepes</i> <i>Kemény</i></p> | <p>Az alapértelmezett vízkeménységi szint a <i>Közepes</i>. A lehetséges beállítások: <i>Lágy</i> = lágy víz <i>Közepes</i> = közepesen kemény víz <i>Kemény</i> = kemény víz</p> |

| | |
|---|---|
|  | <p>Alapértelmez. visszaáll. A készülék összes beállításának alapértelmezett (default) beállításra való visszaállítása.</p> |
| <p>Kijelzés: <i>Megerősít</i> <i>Töröl</i></p> | <p>A <i>Megerősít</i> megnyomásával minden beállítás visszaáll az alapértelmezettre (a saját beállítások és az összes mentett program törlésre kerül). A nyelvválasztást ez nem befolyásolja. A készülék automatikusan visszaáll a kezdőképernyőre.</p> |
| <p>Kilépés:</p> | <p>Ha nem szeretne visszatérni a <i>Alapértelmez. visszaáll.</i> képernyőre, a kilépéshez nyomja meg a <i>Töröl</i> gombot. Ezzel egy lépéssel visszalép, az előző képernyőre.</p> |

| | |
|--|--|
|  | <p>Gyári alapértelmez. visszaáll. Az összes beállítás törlése és a gyári beállítások visszaállítása.</p> |
| <p>Kijelzés: <i>Megerősít</i> <i>Töröl</i></p> | <p>A <i>Megerősít</i> megnyomásával minden beállítás visszaáll a gyári beállításokra (a saját beállítások és az összes mentett program törlésre kerül). A készülék automatikusan átvált nyelvválasztásra.</p> |
| <p>Kilépés:</p> | <p>Ha nem szeretne visszatérni a <i>Gyári alapértelmez. visszaáll.</i> képernyőre, a kilépéshez nyomja meg a <i>Töröl</i> gombot. Ezzel egy lépéssel visszalép, az előző képernyőre.</p> |

7.4 Statisztikák

| | |
|---|--|
|  | <p>Ciklusok A készülék által elvégzett mosási ciklusok áttekintése.</p> |
| <p>Kijelzés: <i>Ciklusok</i></p> | <p>A <i>Ciklusok</i> megnyomására megjelenik a végrehajtott ciklusok száma.</p> |



Hibák

A mosógép legutóbb észlelt hibáinak áttekintése.

Kijelzés:
Hibák

A *Hibák* megnyomásával mozoghat a legutóbbi hibák között. Megjelenik a hiba kódja lásd a *NEHÉZSÉGEK MEGOLDÁSA ÉS SZERVIZELÉS / Üzenetek táblázata a kijelzőn* fejezetet.

PRECIZ.HU

8. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Ebből a fejezetből mindent megtudhat a készülék tisztításáról:

- hogyan kell tisztítani a mosógép külső felületeit,
- hogyan kell tisztítani az adagolórekeszt,
- hogyan kell tisztítani a vízbevezető cső csatlakozóját és az ajtó tömítést,
- hogyan kell tisztítani a szivattyú szűrőjét.



ÁRAMÜTÉS!

A tisztítás megkezdése előtt húzza ki a csatlakozó kábelt az aljzatból.

8.1 A mosógép külső részeinek tisztítása



FIGYELMEZTETÉS!

Áramütés veszélye a hálózati feszültség miatt.

A mosógép még kikapcsolt állapotban is feszültség alatt van egy ideig, ezért tisztítás és karbantartás előtt mindig húzza ki a tápkábelt.



FIGYELMEZTETÉS!

Víz okozta károk.

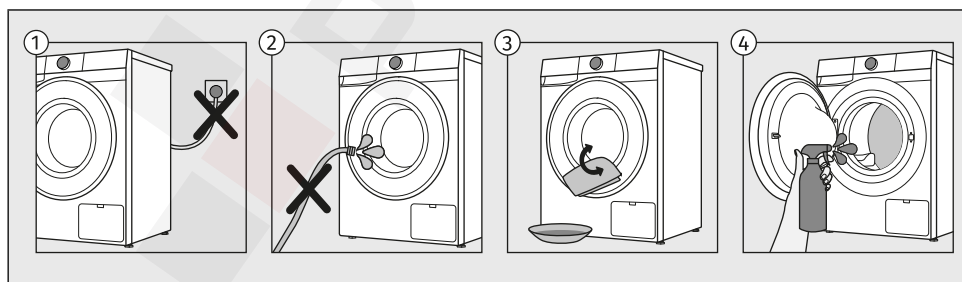
Ne tisztítsa a mosógépet vízsugárral, mert a vízsugár miatt víz juthat a mosógépbe, ami kárt tehet az alkatrészeiben.



FIGYELMEZTETÉS!

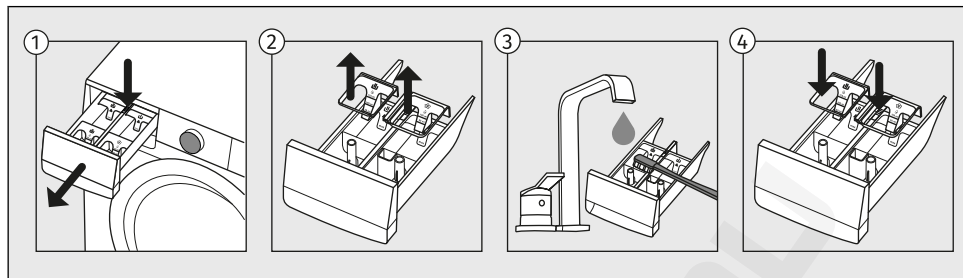
Károk, amelyeket a tisztítószer okozhatnak.

Ne használjon olyan oldó- vagy tisztítószerket, amelyek kárt tehetnek a mosógépben (kérjük, tartsa be a tisztítószer gyártóinak javaslatait és figyelmeztetéseit).



- 1 A tisztítás megkezdése előtt húzza ki a csatlakozó kábelt az aljzatból.
- 2 Ne tisztítsa a mosógépet vízsugárral!
- 3 A mosógép külső részeit és a kijelzőt puha, nedves, pamut rongy és víz segítségével tisztítsa.
- 4 A dobot puha pamut ruhával és megfelelő tisztítószerrel tisztítsa.

8.2 A mosószer-adagoló fiók tisztítása



- 1 A mosószer-adagoló fiók eltávolításához nyomja meg a kis nyelvecskét.
- 2 Egy kefe segítségével tisztítsa meg folyó víz alatt a mosószer-adagoló fiókot, majd szárítsa meg. Távolítsa el a mosószer-lerakódásokat a fiók házának aljáról is.
- 3 Ha szükséges, távolítsa el és tisztítsa meg a dugasz fedelét is. Fogpiszkálóval vagy más hasonló vékony tárgyval tisztítsa meg a rekesz alján található lyukat is.
- 4 Tisztítsa meg a dugasz fedelét folyó víz alatt, majd helyezze vissza. Helyezze vissza a felső, levehető részt az adagolórekeszre és zárja be a fiókot.

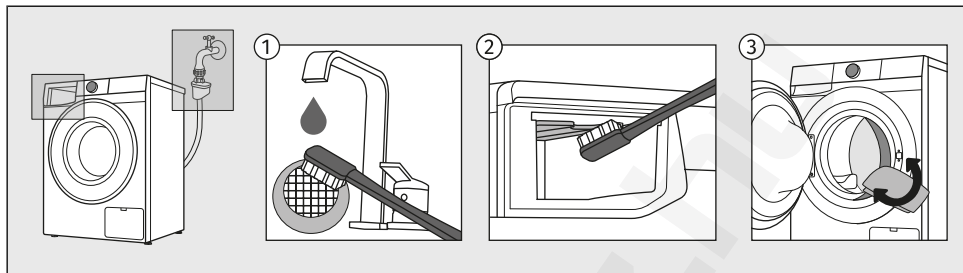


INFORMÁCIÓ!

Ne tisztítsa a mosószer-adagoló fiókot mosogatógépben.

8.3 A vízbevezető cső, a mosószer-adagoló ház és a gumi ajtótömítés tisztítása

A mosógép vízzel, mosószerrel vagy öblítővel érintkező részeit a vízkő és a szennyeződések lerakódásának elkerülése érdekében gyakran tisztítsa. Ez meghosszabbítja a mosógép élettartamát és növeli a hatékonyságát. Lásd az alábbi részt.



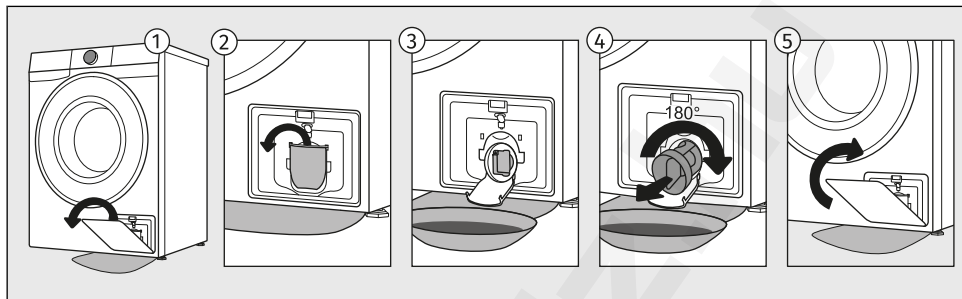
- 1 Zárja el a vízcsapot, csavarja le a vízbevezető csövet és tisztítsa meg a tömlő csatlakozásánál lévő hálót.
- 2 Húzza ki az adagolórekeszt, és egy kefével tisztítsa meg a mosógép teljes öblítőfelületét, különösen az öblítőkamra felső részét.
- 3 Minden mosás után törölje át az ajtó gumi tömítését, és távolítsa el minden esetlegesen beleragadt idegen tárgyat, mert ezzel meghosszabbíthatja az élettartamát.

8.4 A szivattyú szűrőjének tisztítása



INFORMÁCIÓ!

Tisztítás közben víz folyhat ki a készülékből, ezért javasolt egy nedvszívó rongyot elhelyezni a padlón.



- 1 Nyissa ki a filter fedelét és távolítsa el a készülékből.
- 2 A szivattyú szűrőjének tisztítása előtt nyissa ki a vízleeresztő tölcscsért. Forgassa el lassan a szivattyú szűrőt az óramutató járásával ellentétes irányba. Húzza ki a szivattyú szűrőt, hogy a víz lassan ki tudjon folyni.
- 3 Tisztítsa meg alaposan a szivattyú szűrőjét folyó víz alatt.
- 4 Szedjen ki minden tárgyat és szennyeződést a szűrő házából és a szivattyú propelleréből. Helyezze vissza a szivattyú szűrőjét és csavarja be az óramutató járásával megegyező irányba. A jó illeszkedés érdekében a szűrő tömítésének felülete tiszta kell hogy legyen.
- 5 Helyezze vissza a szűrőfedelét a készülékre.



INFORMÁCIÓ!

Javasoljuk a szivattyú szűrőjének rendszeres, havonta egyszeri megtisztítását. Szőszös, nagyon szennyezett vagy régi ruhaneműk mosása esetén pedig gyakrabban.

9. NEHÉZSÉGEK MEGOLDÁSA ÉS SZERVIZELÉS

Ebből a fejezetből a következőket tudhatja meg:

- mi a teendő problémák esetén, ha mosás közben meghibásodás vagy más nehézség jelentkezik,
- megismerheti a kijelzőn megjelenő figyelmeztetések és hibák leírását,
- mikor és hogyan veheti fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal,
- mi a teendő reklamáció esetén és mire terjed ki a garancia,
- hol rendelhet pótalkatrészeket.

9.1 Mi a teendő nehézségek esetén?

A mosógép maga vezérli az egyes funkciók működését mosás közben. Ha rendellenességet észlel, úgy jelzi a hibát, hogy a kijelzőn megjelenik a (EXX) és a hiba leírása. Ha a készülék az észlelt hiba ellenére folytatja a mosást, a program befejezése után a kijelzőn a *Program befejezve* jelenik meg, a *Áttekintés* mellett pedig egy piros felkiáltójel. A *Áttekintés*-ba belépve megtekintheti a hibát. A környezeti interferencia (pl. elektromos vezetékek) miatt különféle hibaérzékelések jelenhetnek meg (lásd a következő fejezetet).

Ilyen esetekben:

- Kapcsolja ki a mosógépet, várjon néhány percet vagy válassza le a készüléket a hálózatról.
- Kapcsolja be újra a mosógépet és ismétlje meg a programot.
- A legtöbb meghibásodást saját maga is elháríthatja (lásd a következő fejezeteket).
- Ha a hiba továbbra is fennáll, hívja fel a márkaszervizet.
- A javításokat kizárólag megfelelően képzett személy végezheti el.



INFORMÁCIÓ!

Zaj és vibrálás – győződjön meg róla, hogy a készülék vízszintesen áll-e az állítható lábak használatával és hogy a szorító anyacsavar biztonságosan meg van-e húzva.

Az UKS - stabilitást felügyelő rendszer

A mosógép dobjában egyenetlenül elhelyezett ruhák vagy ruha-kupacok olyan problémákat okozhatnak, mint a rázkódás vagy a zajos működés. A mosógép észleli az ilyen problémákat és ilyenkor bekapcsol az UKS* (*stabilitást felügyelő rendszer).

A kevés ruhát (pl. egyetlen törölköző, vagy egyetlen pulóver, vagy fűrdőköntös, stb.), illetve a speciális geometriai tulajdonságokkal rendelkező anyagokból készült ruhákat (papucsok, nagyobb ruhadarabok, stb.) gyakorlatilag lehetetlen egyenletesen elhelyezni a mosógép dobjában. Ez oda vezet, hogy a készülék többször kísérletet tesz a ruhák egyenletes elosztására, aminek következtében a program hosszabb lesz. Extrém esetekben a program centrifugázás nélkül fejeződik be.

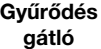



Az UKS* (*stabilitást felügyelő rendszer) stabil működést és hosszabb hasznos élettartamot biztosít a készülék számára.

A folytatásban felsorolásra kerül minden hiba, amelyet a felhasználó a felhasználói felületen láthat.

9.2 Üzenetek táblázata a kijelzőn

Figyelmeztetések/információk a felhasználó számára, amelyek a kijelzőn (display) megjelenhetnek:

INFORMÁCIÓK

| | |
|---|--|
|  | <p>Végrehajtásra kerül a Gyűrődés gátló funkció, amit a mosási program keretében bekapcsolt</p> <p>A kijelzőn felváltva lesz látható a <i>Program befejezve</i> és a <i>A befejezéshez nyomjon Stop -ot ... felirat</i>. Az <i>Gyűrődés gátló</i> funkció megszakításához nyomja meg a <i>Start/Pause</i> BE/KIKAPCSOLÁS gombot.</p> |
|  | <p>A mosógép készenléti módban, készen a mosás folytatására</p> <p>A kijelzőn megjelenik a <i>Program szüneteltetve</i> felirat, a <i>Start/Pause</i> gomb villog. A mosási program folytatásához nyomja meg a <i>Start/Pause</i> gombot.</p> |
|  | <p>Felkészülés az ajtó kinyitására</p> <p>A kijelzőn egy hárompontos animáció fut. Várja meg, amíg a folyamat végetér. Ha a folyamat végén a készülék nem jelez hibát, új program indítható el. A vizet ki kell szivattyúzni. A víz szivattyúzása folyamatban. Várja meg, amíg az ajtó kinyílik. Ha a készülékben lévő víz túl forró, az ajtó nem nyitható ki. Lásd a kijelzőn megjelenő üzenetet.</p> |
|  | <p>A befejezett mosási ciklusok számának megjelenítése</p> <p>A végrehajtott mosási ciklusok számáról szóló információ 3 másodpercig látható a kijelzőn, ha kihúzza a tápkábelt (miután a programválasztó gombot <i>Kikapcs</i>) állásba állította), várjon 10 másodpercet, majd csatlakoztassa újra a tápkábelt. 3 másodperc elteltével a készülék készenléti üzemmódba kapcsol. A végrehajtott ciklusok száma a felhasználói beállítások menüben is elérhető. Lásd a <i>KÉSZÜLÉK BEÁLLÍTÁSAI / Felhasználói beállítások menü / Összes ciklusszám</i> fejezetet.</p> |

FIGYELMEZTETÉSEK

| | |
|-------------|---|
| E7.1 | <p>Vízvezető rendszer figyelmeztetés (Ürítési hiba)</p> <p>A mosási program végén a kijelzőn megjelenik a <i>Program befejezve</i> felirat. Ellenőrizze az üzenetet a <i>Áttekintés</i>-ben. Figyelmeztetés a csökkent vízfolyásra a szivattyúzás során. Ellenőrizze a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none">• tiszta-e a szivattyú szűrője,• nincs-e eldugulva a vízvezető cső,• nincs-e eldugulva a lefolyó,• a lefolyócső a maximális magasság alatt és a minimális magasság fölött van felszerelve (lásd a <i>ELHELYEZÉS ÉS CSATLAKOZTATÁS / A vízvezető cső csatlakoztatása és rögzítése</i> fejezetet). |
|-------------|---|

| | |
|-------------------|---|
| <p>E92</p> | <p>Rendszerfigyelmeztetés a <i>Dob tisztítás</i> indításával kapcsolatban (<i>A mosógép dobtisztítást igényel</i>)</p> <p>A mosási program végén a kijelzőn megjelenik a <i>Program befejezve</i> felirat. Ellenőrizze az üzenetet a <i>Áttekintés</i>-ben.</p> <p>Ha a mosás befejezése után a <i>A mosógép dobtisztítást igényel</i> figyelmeztetés jelenik meg a kijelzőn, tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none"> • tisztítsa meg az adagolórekeszt, • tisztítsa meg a vízbevezető cső rácsát, az adagolórekesz házát és az ajtó gumi tömítését. • tisztítsa meg a szivattyú szűrőjét (lásd a <i>TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS</i> fejezetet) és • indítsa el az öntisztító programot <i>Dob tisztítás</i> (lásd a <i>Programok a vezérlő egységen</i> fejezetet). <p>Az öntisztító program a dob tisztítására és a mosószer-maradványok, valamint a baktériumok eltávolítására szolgál. A dobnak üresnek kell lennie. Ne használjon mosószert és öblítőt! A hatékony vízkőoldás érdekében hozzáadhat egy kevés alkoholos ecetet (kb. 2 dl), vagy szódabikarbónát (1 evőkanál vagy 15 g). Javasoljuk, hogy a programot legalább havonta egyszer futtassa le, illetve mindig, ha a <i>E92 A mosógép dobtisztítást igényel</i> üzenet megjelenik.</p> |
| <p>E91</p> | <p>A mosási program közben túlzott habzást felismerő rendszer figyelmeztetése (<i>Habosodás észlelve</i>)</p> <p>A mosási program végén a kijelzőn megjelenik a <i>Program befejezve</i> felirat. Ellenőrizze az üzenetet a <i>Áttekintés</i>-ben.</p> <p>Amikor a mosógépben túlzott habzás következik be, illetve a hab az adagoló rekeszen keresztül kifolyik, a kimosott ruhát alaposan ki kell öblíteni nagyobb mennyiségű vízben. Mosószer használata nélküli programot kell kiválasztani.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Javasoljuk, hogy a <i>Öblítés & Lágyítás</i> programot válassza. • Csökkentse megfelelő mértékben az adagolt mosószert mennyiségét. |
| <p>PF</p> | <p>Áramkimaradás figyelmeztetés (PF) (<i>Áramkimaradás</i>)</p> <p>A mosási program közben a rendszer elektromos áram kimaradást észlelt, ami kihatással volt a mosási program funkcionális megvalósulására.</p> <p>A mosási program végén a kijelzőn megjelenik a <i>Program befejezve</i> felirat. Ellenőrizze az üzenetet a <i>Áttekintés</i>-ben.</p> |
| <p>E40</p> | <p><i>Tartományon kívüli feszültségérték</i> Figyelmeztetés, hogy a feszültség 260 V fölött vagy 180 V alatt van.</p> <p>A mosási program közben a csatlakozási feszültség tartós 180 V alá esése vagy 260 V fölé történő túlzott emelkedése került észlelésre, ami befolyásolja a készülék funkcionálitását.</p> <p>Ellenőrizze a <i>Áttekintés</i> üzenetet.</p> <p>Ellenőrizni szükséges az elektromos hálózatot a mosógép működésének környezetében.</p> <p>A bekapcsolt kijelző és a gombok nem reagálnak</p> <p>Húzza ki a csatlakozó kábelt az aljzatból, ellenőrizze a mosógép megfelelő csatlakozási feszültségét (220-240 V), majd csatlakoztassa újra a kábelt és kapcsolja be a mosógépet.</p> |

A folytatásban felsorolásra kerül minden hiba, amelyet a felhasználó a felhasználói felületen láthat.

ÁLTALÁNOS ZAVAROK

| | |
|------------------|--|
| E0 | Nem megfelelő beállítások (A motor alternatíva nincs beállítva) Indítsa el újra a programot. Ha a hiba ismét jelentkezik, hívjon fel egy szerelőt, aki végigvezeti Önt az újbóli beállítások megerősítésének folyamatán. |
| E1 | A hőmérséklet felismerésének hibája (Hőérzékelő hiba) A befolyó víz túl hideg. Indítsa újra a programot. Ha mosógép ismét hibát jelez, hívjon szerelőt. |
| E2 ●●● | Ajtózár hiba (Ajtózár hiba) Ügyeljen rá, hogy a mosógép ajtaja be legyen zárva. Ha a gomb <i>Start/Pause</i> megnyomása után hangjelzést hall, az azt jelenti, hogy a mosógép ajtaja nincs becsukva. Csukja be a mosógép ajtaját. Húzza ki a tápkábelt az aljzatból, engedje le a vizet a készülékből a szivattyúszűrőn keresztül, csatlakoztassa újra a tápkábelt az aljzatba és kapcsolja be a mosógépet a <i>Be-/ki</i> megnyomásával. A készülék a program vége menübe lép. Ha a ciklus megszakítása után a készülék bármilyen okból nem nyitja ki az ajtót, a kijelzőn az E02 hibakód jelenik meg. Ha a hiba megismétlődik, hívjon szerelőt. |

A VÍZZEL KAPCSOLATOS RENDELLENESÉGEK

| | |
|-----------|--|
| E3 | Vízbetöltési hiba (Vízöltési hiba) Ellenőrizze a következőket: <ul style="list-style-type: none">• a lefolyó magasságának megfelelősége,• a vízvezető cső csatlakoztatva van-e a mosógép házához,• nyitva van-e a vízbevezető szelep,• hogy tiszta-e a vízbevezető cső és a vízszelep szűrője,• nincs-e deformálódva (beszorulva, eltömődve, stb.) a vízbevezető cső ,• hogy a víznyomás a hálózatban 0,05 és 1 MPa (0,5–10 bar), között van-e.• 60 másodperc alatt a teljesen kinyitott csapból min. 10 l víz kell, hogy kifolyjon, majd nyomja meg a <i>Start/Pause</i> gombot a program folytatásához. Ha a hiba megismétlődik, hívjon szerelőt. |
| E6 | Vízmelegítési hiba (Vízmelegítési hiba) Indítsa újra a programot. Ha a hiba ismét jelentkezik, hívjon szerelőt. |




| | |
|----------------------------------|---|
| <p>E7 E7.2</p> | <p>Vízleeresztési hiba (Üritési hiba / Üritő rendszer riasztás)</p> <p>Ellenőrizze a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none"> • tiszta-e a szivattyú szűrője, • nincs-e eldugulva a vízlevezető cső, • nincs-e eldugulva a lefolyó, • hogy a vízlevezető cső a maximális magasság alatt és a minimális magasság fölött került-e elhelyezésre (lásd a <i>ELHELYEZÉS ÉS CSATLAKOZTATÁS / A vízlevezető cső csatlakoztatása és rögzítése</i> fejezetet); • hogy a szivattyú rotorja nincs-e elakadva (a rotornak szabadon kell forognia); <p>majd nyomja meg ismét a <i>Start/Pause</i> gombot. Ha a hiba megismétlődik, hívjon szerelőt.</p> <p>Túlzott mosószer-használat</p> <p>A túl sok mosószer használata túlzott habképződést okozhat a dobben. Hibaüzenet esetén erősítse meg a hab eltávolítását a mosógépből a <i>Start/Pause</i> gomb megnyomásával.</p> |
| <p>E9</p> | <p>Felismert vízszivárgás a mosógép terében (Vízszivárgás észlelve)</p> <p>Kapcsolja ki a mosógépet, majd kapcsolja be újra. Vizsgálja meg a készülék külsejét. Ha nem észlel szivárgást, folytathatja a mosógép használatát. Ellenőrizze a fali szifon magasságát (lásd a <i>ELHELYEZÉS ÉS CSATLAKOZTATÁS / A vízlevezető cső csatlakoztatása és rögzítése</i> fejezetet).</p> |
| <p>E10</p> | <p>A megfelelő vízszint felismerésének hibája (Vízszint -érzékelő hiba)</p> <p>Húzza ki a tápkábelt a konnektorból, várjon 1 min-t, majd ismét illesse vissza tápkábelt a konnektorba és kapcsolja be a mosógépet. Szellőztesse ki a készüléket. Ehhez húzza ki és tisztítsa meg a mosógép szűrőjét, és tisztítsa meg a fali szifont. Ha a hiba megismétlődik, hívjon szerelőt.</p> |
| <p>E11</p> | <p>Víz túlfolyás (Túlfolyás)</p> <p>Abban az esetben, ha a dobben a víz egy bizonyos szint felett van és a kijelzőn hibaüzenet látható, a mosási program megszakad és a készülék kiszivattyúzza a vizet a dobból. Indítsa újra a programot. Ha a hiba ismét jelentkezik, hívjon szerelőt. Abban az esetben, ha a dobben a víz egy bizonyos szint felett van, a kijelzőn pedig hibaüzenet látható, és a készülék még mindig adagolja a vizet, zárja el a vizet és hívjon szerelőt.</p> <p>Túlzott mosószer-használat</p> <p>A túl sok mosószer használata túlzott habképződést okozhat a dobben. Hibaüzenet esetén erősítse meg a hab eltávolítását a mosógépből a <i>Start/Pause</i> gomb megnyomásával.</p> |

TÁPELLÁTÁSI ZAVAROK

| | |
|----------------------|--|
| <p>E12.1</p> | <p>Fázisáram túllépve A mosógép túllépett fázisáramot érzékelt az egyik fázisban, ezért leállította a működést. Áramtalanítsa a mosógépet (húzza ki a tápkábelt a konnektorból) és várjon 1 percet. Közben ellenőrizze, hogy a dob nincs-e túlterhelve vagy egyenetlenül feltöltve; ha szükséges rendezze át a ruhákat vagy vegyen ki néhány ruhadarabot. Csatlakoztassa újra a készüléket és indítsa el a programot. Ha a hiba megismétlődik, hívjon szerelőt.</p> |
| <p>E12.4</p> | <p>Hardverhiba - a működés letiltva <i>(Végzetes hardverhiba)</i> Áramtalanítsa a mosógépet (húzza ki a tápkábelt a konnektorból) és várjon 1 percet. Csatlakoztassa újra a készüléket és indítsa el a programot. Ha a hiba megismétlődik, hívjon szerelőt.</p> |
| <p>E12.5</p> | <p>Rotor blokkolva <i>(Dob forgása blokkolt)</i> A motor nem tud forogni, ami megakadályozza a program normál működését. Kapcsolja ki a mosógépet és ellenőrizze, hogy nincs-e mechanikusan eltömődve (tárgy a dobban, beszorult ruhadarab, stb.). Távolítsa el az akadályt. Kapcsolja be ismét a gépet és indítsa el a programot. Ha a hiba ismét jelentkezik, a motor vagy a hajtáslánc hibás lehet; hívjon szerelőt.</p> |
| <p>E12.8</p> | <p>Elektronikus kommunikációs hiba a mosógépben <i>(Kommunikációs időtúllépés)</i> Áramtalanítsa a mosógépet (húzza ki a tápkábelt a konnektorból) és várjon 1 percet. Csatlakoztassa újra a készüléket és indítsa el a programot. Ha a hiba megismétlődik, hívjon szerelőt.</p> |
| <p>E12.12</p> | <p>Hibás szoftververzió <i>(Rossz MCU verzió)</i> Áramtalanítsa a mosógépet (húzza ki a tápkábelt a konnektorból) és várjon 1 min. Csatlakoztassa újra a készüléket és indítsa el a programot. A szoftver frissítése vagy újratelepítése szükséges. Forduljon a hivatalos márkaszervizhez.</p> |
| <p>E12.17</p> | <p>A motor nincs csatlakoztatva <i>(Nincs kommunikáció a motorral)</i> A mosógép nem érzékeli a kapcsolatot a motor és a vezérlő modul között. Áramtalanítsa a mosógépet (húzza ki a tápkábelt a konnektorból) és várjon 1 percet. Csatlakoztassa újra a készüléket és indítsa el a programot. Ha a hiba ismét jelentkezik, valószínűleg megszakadt a motorhoz való csatlakozás,.</p> |
| <p>E13.3</p> | <p>Töltet észlelve a <i>(Dob tisztítás) programnál</i> <i>(Ruhanemű észlelve a dobtisztító program során)</i> Áramtalanítsa a mosógépet (húzza ki a tápkábelt a konnektorból) és várjon 1 percet. Közben vegyen ki minden tárgyat a dobból. Csatlakoztassa újra a készüléket és indítsa el a programot.</p> |

| | |
|------------|--|
| E22 | <p>Hiba az ajtó bezárása közben (Az ajtó nem zárható)</p> <p>Az ajtó nem zárható. Az ajtózár mechanizmusa nem működik megfelelően, ezért a készülék nem tudja elindítani a programot.</p> <p>Ellenőrizze, hogy az ajtó megfelelően be van-e zárva és hogy semmi sem akadályozza-e a reteszt.</p> <p>Áramtalanítsa a mosógépet (húzza ki a tápkábelt a konnektorból) és várjon 1 percet. Csatlakoztassa újra a készüléket és indítsa el a programot.</p> <p>Ha a hiba ismét jelentkezik, akkor a zármechanizmus vagy az ajtókapcsoló hibás lehet.</p> |
| E23 | <p>Hiba az ajtó kinyitása közben (Az ajtó nem nyitható)</p> <p>Az ajtó be van csukva és nem lehet kinyitni.</p> <p>Húzza ki a tápkábelt a konnektorból, várjon 1 min-t, majd ismét illesse vissza tápkábelt a konnektorba és kapcsolja be a mosógépet.</p> |

KAPCSOLÓDÁSI PROBLÉMÁK

| | |
|---|--|
|  | <p>A készülék távoli vezérlése nem lehetséges</p> <p>A készüléknél nincs bekapcsolva a távoli vezérlés.</p> <p>Ellenőrizze, hogy világít-e a Wi-Fi jelfény  a készüléken. A távoli vezérlés aktiválásához erősítse meg a kiválasztást a <i>Start/Pause</i> gomb megnyomásával.</p> |
|  | <p>A készülék nem csatlakozik a Wi-Fi hálózatra</p> <p>A készülék nem találja a Wi-Fi hálózatot.</p> <p>Ellenőrizze, hogy a 2.4 GHz hálózat engedélyezve van-e a routeren, és hogy a Wi-Fi jel elég erős-e a készüléknél.</p> |

Ha a problémák a fenti tanácsok figyelembe vételét követően is fennállnak, hívja fel a márkaszervizet.

9.3 Szervizelés

Ha felveszi a kapcsolatot a szervizzel, közölje velük a mosógép típusát, kódját/azonosító számát, típusszámát, és szériaszámát.

A mosógép típusa, kódja, típusmegjelölése és sorozatszáma a mosógép ajtajának belső oldalán található adattáblán található.



FIGYELMEZTETÉS!

Meghibásodás esetén kizárólag az arra felhatalmazott gyártók bevizsgált alkatrészeit használja.



FIGYELMEZTETÉS!

A mosógép nem megfelelő csatlakoztatásából vagy használatából eredő javításokra vagy garancia-igényekre a garancia nem érvényes. Ilyen esetekben a javítások költségeit a felhasználó viseli.

9.4 Garancia



INFORMÁCIÓ!

A garancia nem vonatkozik a fogyóeszközökre, a kisebb elszíneződésekre, a készülék korából eredő megnövekedett zajra, amely nem befolyásolja a készülék funkcionalitását és az esztétikai hibákra a készülék olyan részein, amelyek nem befolyásolják a készülék funkcionalitását és biztonságát.

A garancia nem fedezi a környezeti zavarok (villámcsapás, elektromos hálózat zavarai, természeti katasztrófák, stb.) miatt felmerülő hibákat.



INFORMÁCIÓ!

Minden meghibásodást jelentsen a helyi ügyfélszolgálatnak vagy a weboldalon; minden információ megtalálható a mellékelt jótállási nyilatkozatban. A hivatalos szervizközpont elérhetőségei megtalálhatók a készülékhez mellékelt jótállási nyilatkozatban és a weboldalon az adattáblán található QR-kód beolvasásával.



INFORMÁCIÓ!

A **NEHÉZSÉGEK MEGOLDÁSA ÉS SZERVIZELÉS / Üzenetek táblázata a kijelzőn** fejezetben leírt néhány egyszerűbb hibát a felhasználó maga is kijavíthat az utasításokat követve, saját biztonságának kockáztatása és a jótállási feltételek befolyásolása nélkül.

9.5 Tartalék alkatrészek



INFORMÁCIÓ!

A megvásárolt mosógép funkcionális alkatrészei 10 évig elérhetők. Ez idő alatt eredeti alkatrészek állnak rendelkezésre a készülék megfelelő működésének biztosítása érdekében. A jelenlegi ökodizájn irányelvnek megfelelő alkatrészek listája és javítási tippek a mosógép ajtájának belső oldalán található QR-kód beolvasásával vagy a következő linken található: <https://auid.connectlife.io>.

10. TANÁCSOK MOSÁSHOZ ÉS GAZDASÁGOS HASZNÁLATÁHOZ

Ebben a fejezetben a következőkhöz talál tippeket:

- optimálisan kimosott ruhák, valamint a mosószeres és öblítők használata,
- vízkötelenítés a mosógép élettartamának meghosszabbítása érdekében,
- foltok eltávolítása mosás előtt,
- ajánlások a mosószeres használatára.

10.1 Tippek az optimálisan kimosott ruhákért

Az új, színes ruhaneműket mossa először külön.

Az erősen szennyezett ruhákat kisebb adagokban, több mosóporral vagy előmosással mossa.

Az enyhén szennyezett ruhákat mossa előmosás nélkül, rövidebb programokkal (pl. *Gyorsprogram 14*) és alacsonyabb mosási hőfokon.

A makacs foltokra használjon mosás előtt speciális folttisztító szereket.

Klór-alapú fehérítők használata nem javasolt, mert ezek kárt okozhatnak a fűtőszálban.

Javasoljuk, hogy kerülje a nagyon kis mennyiségű ruhaneműk mosását, mert ez túlzott energia-felhasználáshoz és a mosógép gyengébb működéséhez vezet.

Ha a mosógépet a gyártó által az egyes programokhoz megadott mennyiségű ruhával tölti fel, hozzájárul az energia-és vízmegtakarításhoz.



INFORMÁCIÓ!

A következő információk az adattáblán található QR AUID kódon keresztül érhetők el (lásd A *MOSÓGÉP ISMERTETÉSE / Műszaki információk* fejezetet):

- névleges töltés kg;
- program időtartama órákban és percekben;
- energiafelhasználás kWh/ciklus;
- vízfogyasztás;
- a mosógép dobjában elért legmagasabb hőmérsékletek;
- a mosási ciklus végén a ruhákban maradt nedvességtartalom és a centrifugázás sebessége.

Magasabb centrifuga-fordulatszámnál kevesebb nedvesség marad a ruhákban. Ennek eredményeként a ruhaszárító gépben történő szárítás gazdaságosabb és gyorsabb lesz.

Az összehajtogatott ruhákat a dobba helyezés előtt rázza szét.

Mosószeres



INFORMÁCIÓ!

A környezetvédelmi jelzéssel ellátott mosószeres kevésbé ártalmasak a környezetre nézve.

A mosószereket a gyártó ajánlásának megfelelően adagolja. A mosószerek csomagolásán fel van tüntetve a mosószer ajánlott mennyisége bizonyos ruhamennyiséghez és vízkeménységhez.

A mosószerek, különösen a folyékony mosószerek adagolására használja a mosószer gyártója által a termékhez mellékelt segédesszközöket.



INFORMÁCIÓ!

A mosóport javasolt közvetlenül a mosás megkezdése előtt betölteni. Ha korábban tölti be, ellenőrizze, hogy a mosószert-adagoló rekesz teljesen száraz-e a mosópor betöltése előtt; ellenkező esetben a mosópor még a mosás megkezdése előtt elázik.

Csak gépi mosáshoz való mosószereket használjon.

Ha folyékony, sűrű ruhaápolási szereket használ, ezeket javasolt vízben felhígítani, ellenkező esetben az adagoló tartály lefolyója eldugulhat.

Folyékony mosószerek használata az előmosás nélküli mosási programokhoz javasolt.

Használhat bármilyen modern mosószert, amely háztartási mosógépekhez való. A mosószert csomagolásán fel van tüntetve a használati útmutató és az adagolás, ami maximális mennyiségű ruhaneműre vonatkozik.

A mosószert adagolása függ:

- a ruhanemű szennyezettségi fokától;
- a ruhaneműk mennyiségétől;
- a vízkeménységtől.

| Vízkeménység | Keménységi fokozat | | | |
|--------------|--------------------|---------|----------|---------|
| | °dH (°N) | m mol/l | °fH (°F) | p.p.m. |
| 1 - lágy | < 8,4 | < 1,5 | < 15 | < 150 |
| 2 - normál | 8,4–14 | 1,5–2,5 | 15–25 | 150–250 |
| 3 - kemény | > 14 | > 2,5 | > 25 | > 250 |




INFORMÁCIÓ!

Ellenőrizze a vízkeménységre vonatkozó információkat a helyi vízszolgáltató társaságnál vagy hatóságánál.

Öblítőszer



INFORMÁCIÓ!

Töltse az öblítőt a mosószert-adagoló tartályba, a  jelzéssel ellátott rekeszbe. Tartsa be az öblítőszer csomagolásán feltüntetett javaslatokat.



INFORMÁCIÓ!

Az öblítőszerrel ne töltse a max. jelölésen túl. Ellenkező esetben korán kerül a ruhára, így gyengébb lesz a mosóhatás.

10.2 A vízkő megelőzése és eltávolítása

Alacsony hőmérsékleten és/vagy folyékony mosószerrel mosva fennáll a mikroorganizmusok és kellemetlen szagok kialakulásának veszélye a mosógépben. Minden mosás után hagyja nyitva a mosógép ajtaját, hogy a készülék megszáradhasson. Ha kellemetlen szagot érez, futtassa le a *Dob tisztítás* tisztítóprogramot.

A vízkő megelőzése és eltávolítása érdekében használjon olyan mosószereket, amelyek hozzáadott korrózióvédő szereket tartalmaznak. Kövesse a mosószer gyártójának utasításait. A vízkő eltávolításához javasoljuk a *Dob tisztítás* dobtisztító program lefuttatását. Adjon hozzá egy kis ecetet (2 dl).

Ha a vízkeménység meghaladja a 14°dH-t, vízlágyító használata szükséges. A vízlágyítók nem megfelelő használatából eredő fűtőszál-károokra a garancia nem vonatkozik. Ellenőrizze a vízkeménységre vonatkozó információkat a helyi vízszolgáltató társaságnál vagy hatóságánál.

10.3 Folteltávolítási tippek

Mielőtt speciális folteltávolítókat használna, a kevésbé makacs foltokon próbálja ki azokat a természetes módszereket, amelyek nem veszélyeztetik a környezetet.

Ugyanakkor, azonnali beavatkozás szükséges! Vezesse be a foltot nedvszívó szivaccsal vagy egy papírtörlővel; majd öblítse ki hideg (langyos) vízzel – soha ne forró vízzel!

Fehéritő- és folteltávolító szerek használata esetén fennáll a rozsdásodás (korrózió) és a készülék elszíneződésének veszélye.



FIGYELMEZTETÉS!

Környezetvédelmi okokból nem javasoljuk erős vegyszerek használatát.










| Foltok | Folteltávolítás |
|--|--|
| Sár | Amikor a folt száraz, kaparja le a ruháról, mielőtt a mosógépben kimosná. Ha a folt makacs, mosás előtt áztassa enzim alapú folttisztítóban. Ha a folt nem makacs, a mosás előtt kezelje a ruhát folyékony mosószerrel vagy mosóporral és vízzel. |
| Izzadásgátló | A mosógépben való mosás előtt kenjen folyékony mosószert a ruhára. A makacs foltokra kenjen folteltávolítót, vagy a mosáshoz használjon oxigén alapú fehéritőt. |
| Tea | Áztassa vagy mossa ki a ruhát hideg vízben és ha szükséges, kenje be folteltávolítóval. |
| Csokoládé | Áztassa vagy mossa ki a ruhát langyos szappanos vízben, majd tegyen a foltra almalét és öblítse ki. |
| Tinta | A mosógépben való mosás előtt kenjen folttisztítót a foltra. Használhat denaturált szeszt is. Fordítsa ki a ruhát és helyezzen egy papírtörlőt a folt alá. A folt hátoldalára kenjen alkoholt. A folyamat végeztével öblítse ki alaposan a ruhát. |
| Filctoll | Oldjon fel egy kis keményítőt vízben és kenje a foltra. Ha megszáradt, kaparja le egy kefével, majd mossa ki a ruhát mosógépben. |
| Babaruhák (vizelet, széklet és ételfoltok) | Mielőtt a ruhát a mosógépben kimosná, áztassa a foltokat langyos vízben legalább fél órán át. A foltok könnyebb eltávolítása érdekében használjon enzim-alapú folttisztítót. |
| Fű | Mielőtt a ruhát a mosógépben kimosná, áztassa a ruhát enzim- alapú folttisztítóban. A fűfoltok úgy is eltávolíthatók, ha a ruhákat (kb. 1 órára) hígított citromlébe vagy alkoholecetbe áztatja. |
| Tojás | Áztassa a ruhákat enzim-alapú folttisztítóban, hideg vízben legalább 30 percen át, illetve ha a foltok makacsak, több órán át. Ezután mossa ki a ruhát mosógépben. |
| Kávé | Áztassa a ruhát sós vízben. Ha a folt nem friss, áztassa glicerinnel, ammóniával és alkohollal keverékében. |
| Cipőtisztító | Kenjen főzőolajat a foltra és öblítse ki. |
| Vér | Friss folt – öblítse ki a ruhát hideg vízben és mossa ki mosógépben. A ruhába száradt folt – áztassa a ruhát enzim-alapú folttisztítóban, majd mossa ki mosógépben. Ha a folt nem tűnik el, próbálja eltávolítani a ruhának megfelelő fehéritővel. |









| Foltok | Folteltávolítás |
|---------------------------|--|
| Ragasztó, rágógumi | Tegye a ruhát egy zacskóba és helyezze a fagyasztóba, amíg a folt meg nem keményedik, majd távolítsa el egy tompa késsel. Ezután kenje be a foltot előmosó folteltávolítóval, majd öblítse ki, végül mossa ki a szokásos módon. |
| Smink | Az előmosáshoz használjon folteltávolítót, majd mossa ki mosógépben a ruhát. |
| Vaj | A mosógépben való mosás előtt kenje be a foltot folttisztítóval, majd öblítse ki forró vízzel (olyan forróval, amelyet az anyag lehetővé tesz). |
| Tej | Áztassa a ruhákat enzim-alapú folttisztítóban legalább 30 percen át, illetve ha a foltok makacsak, több órán át. Ezután mossa ki a ruhát mosógépben. |
| Gyümölcslé | Kenje be a foltot só és víz keverékével, hagyja hatni a keveréket egy ideig, majd öblítse ki a ruhát. A mosógépben való mosás előtt a foltra tehet szódadikarbónát, alkoholecetet vagy citromlevet. A régi foltokhoz használjon glicerint. 20 perc elteltével öblítse ki a ruhát hideg vízben, majd mossa ki mosógépben. |
| Bor | Áztassa a ruhát hideg vízben legalább 30 percig, használjon folttisztítót is. Végül mossa ki a ruhát mosógépben. |
| Viasz | Tegye a ruhát a fagyasztóba, amíg viasz meg nem keményedik, majd kaparja le. A maradék viasz eltávolításához helyezzen egy papírtörölt a foltra, majd melegítse vasalóval, amíg a papír magába nem szívja viaszt. |
| Izzadság | A mosógépben való mosás előtt dörzsölje be a foltot alaposan folyékony mosószerrel. |

11. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK

☀️ INFORMÁCIÓ!

A megadott információk megfelelnek az EU 2019/2023/EK rendeletének. Az Eco 40-60 programtól eltérő programokra vonatkozó értékek az alkalmazandó EN60456 szabvány szerint kerültek meghatározásra.

| Az alább használt szimbólumok magyarázata: | | | |
|--|--|---|---|
|  | Energiahatékonysági osztály |  | Vízfogyasztás (L/ciklus) ⁽¹⁾ |
|  | Mosási hőmérséklet (°C) |  | Maximális hőmérséklet (°C) 5 min ⁽¹⁾ |
|  | Névleges kapacitás (kg) |  | Maradvány nedvességtartalom (%) ⁽¹⁾ |
|  | A program időtartama (h:min) ⁽¹⁾ |  | Centrifugálási sebesség (ford./perc) ⁽¹⁾ |
|  | Az energiafogyasztás (kWh/ciklus) ⁽¹⁾ | | |

| 54 cm / 8 kg: | | | | | | | | | |
|--------------------------------|---|-------|---|---|---|---|---|---|--|
| Program |  | °C |  |  |  |  |  |  |  |
| i Eco 40-60 | A | 40-60 | 8 kg | 03:38 | 0,540 | 56 | 27 | 53 | 1320 |
| | | | 4 kg | 02:48 | 0,210 | 44 | 22 | | 1400 |
| | | | 2 kg | 02:04 | 0,170 | 22 | 24 | | 1400 |
| ii Pamut fehér | | 20 | 8 kg | 03:31 | 0,29 | 87 | 20 | 55 | 1400 |
| Pamut fehér | | 40 | 8 kg | 04:51 | 1,37 | 105 | 42 | 55 | 1400 |
| iii Pamut fehér | | 60 | 8 kg | 04:33 | 2,34 | 118 | 62 | 55 | 1400 |
| iv Kevert / Szintetikus | | 30 | 3,5 kg | 02:46 | 0,55 | 66 | 32 | 33 | 1200 |
| v Gyors program 14' | | 30 | 1 kg | 00:14 | 0,10 | 18 | 30 | 35 | 1000 |
| vi Pamut fehér | | 90 | 8 kg | 04:33 | 3,80 | 128 | 80 | 55 | 1400 |

- i az „eco 40-60” program névleges kapacitáson, a névleges kapacitás felén és annak egynegyedén;
 - ii a 20 °C-os program az adott programhoz tartozó névleges kapacitáson;
 - iii egy pamutmosási program legalább 60 °C névleges hőmérsékleten (ha van ilyen) az adott programhoz tartozó névleges kapacitáson;
 - iv egy program nem pamut vagy vegyes textíliákhoz (ha van ilyen) az adott programhoz tartozó névleges kapacitáson;
 - v egy gyorsmosási program enyhén szennyezett ruhákhoz (ha van ilyen) az adott programhoz tartozó névleges kapacitáson;
 - vi egy program erősen szennyezett textíliákhoz (ha van ilyen) az adott programhoz tartozó névleges kapacitáson;
- (1) Поради влиянието на налягането, твърдостта и температурата на входящата вода, типа, количеството и замърсяването на прането, използвания перилен препарат, електрозахранването и избраните функции, действителните стойности може да се различават от посочените.
- (2) Тестова програма със студена вода (15°C) в съответствие с Директивата на ЕС за екодизайн и Регламента на ЕС за енергийно етикетирание.

(3) A mosógép típusa, kódja, típusmegjelölése és sorozatszáma a mosógép ajtajának belső oldalán található adattáblán található.

FL Teljes töltés (Full Load)

HL Féltöltés (Half Load)

QL Negyed töltés (Quarter Load)



Previz.hu



gorenje

GORENJE gospodinjski aparati, d.o.o. Cím: Partizanska 12, 3320 Velenje, Szlovénia
Telefon: +386 (0)3 899 10 00 Fax: +386 (0)3 899 28 00 www.gorenje.com

PS26/84140 GOR en964272



965513-a2



Fenntartjuk az esetleges módosítások és hibák jogát a használati útmutatóban.